



Κυθῆριοι,
 Ἡ νῆσός σας ἐρημεύει ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε τὰ μεσαιωνικὰ χωρία σας, κατεβείτε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ σύγχρονους πολιτείας. Μὴ σὰς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέψεις.
 Ἡ « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ »

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

« Ἡ καλύτερα ὁδὸς διὰ τῆς ἐποικίας ἡμερῶν εἶναι ἡ ἀποκτῆσις καλῆς τῆς λαϊκῆς ἐμπειρίας νῆν, δὲν εἶναι ἡ ἐδὼς τῆς κολλασίας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς τῆς διηγετικῆς αὐτοῦ δι- παιδαγωγώσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποῖαν πρέπει πάν- τοτε νὰ λέγῃ ἔσον δῆποτε πικρά καὶ ἄν εἴναι. »
 ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑ·Ι·ΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΥΡΥΤΣΑΣ 11 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ

ΙΟΥΛΙΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1982

Αριθ. φύλλον 115 — 116

Οἱ Δημοτικὲς Ἐκλογές

Χωρὶς νὰ ἔχει ἀκόμη ὀριστικοποιηθεῖ ἡ ἡμερομηνία τῶν Δημοτικῶν ἐκλογῶν ὅλες οἱ ἐνδείξεις τὶς τοποθετοῦν στὸ δευτέρου δεκαήμερου τοῦ προσεχοῦς μηνός Ὀκτωβρίου. Καὶ ἓνα εἶναι βέβαιον, ὅτι οἱ ἐκλογές αὐτές θὰ εἶναι καθοριστικές, γιὰ τὸ μέλλον τῶν πολιτικῶν πραγμάτων τῆς Χώρας μας, ἀφοῦ τὰ μεγάλα κόμματα, ἀποφάσισαν νὰ τοὺς προσδώσουν πολιτικὴ χροιά. Καὶ γι' αὐτὸ ἡ μάχη θὰ εἶναι σκληρή, ἰδίως στοὺς μεγάλους Δήμους.

Τὶ θὰ γίνῃ ὅμως στὶς μικρές περιφέρειες, ὅπως παραδείγματις χάριν στὸ Τσιρίγο, πού χρόνια τώρα ὑποφέρει ἀπὸ ἔλλειψη ἀνθρώπων πού θὰ ἔχουν τὴν διάθεσιν νὰ ἀσχοληθοῦν μὲ τὰ κοινὰ γιὰ νὰ βοηθήσουν τὸν τόπο νὰ ξεφύγῃ ἀπὸ τὸ τέλμα καὶ τὴν χάνωσι, καὶ νὰ γίνουν δημουργικοί φορεῖς μιᾶς ἀνανέωσης τῶν συνθηκῶν ζωῆς τοῦ τόπου μας;

Τὸ πρόβλημα εἶναι καὶ σοβαρὸ ἀλλὰ καὶ ἄμεσον. Γιὰτὶ ἀπὸ τὴν μιά μεριά εἶναι ἀναμφισβήτητο ὅτι σὲ ὠρισμένες Κοινότητες τοῦ Νησιοῦ μας ἐπιβάλλεται νὰ ἀλλάξουν τὰ πρόσωπα ἐκεῖνα πού ἐπὶ σειράν ἐτῶν κατέχουν τοὺς κοινοτικούς θώκους καὶ πού ὁ φυσικὸς κάματος τοὺς ἔχει κάνει νὰ ἀδρανοῦν, ἀπὸ τὴν ἄλλη ὅμως γεννᾶται τὸ ἐρώτημα, ποιοὶ εἶναι ἐκεῖνοι πού θὰ ἐπιμεληθοῦν τὶς εὐθύνες γιὰ μιὰ γενικώτερη βελτίωση τῶν πραγμάτων τῶν

κοινοτήτων μας, καὶ κατὰ προέκτασιν τῆς κοινωνικῆς, οικονομικῆς, πολιτιστικῆς ἀλλὰ καὶ διοικητικῆς ἀνανέωσης τοῦ Νησιοῦ μας;

Πολλὰ λέγονται, πολλὰ συζητοῦνται, πολλὰ σχήματα ἐτοιμάζονται, ὅπ' ὅτι γνωρίζουμε, ἀλλὰ ἓνα εἶναι βέβαιον, ὅτι τελικῶς καὶ τὴν τελευταία στιγμὴ, θὰ ἐμφανισθοῦν συνδυασμοὶ πού ἐλάχιστα θὰ ἱκανοποιοῦν τὸ δημόσιο αἶσθημα, καὶ τοῦτο γιὰτὶ ἀντὶ νὰ ἐπικρατήσῃ τὸ πνεῦμα τῆς ἀνάγκης «νοικοκυρέματος» τοῦ τόπου μας, θὰ παρέμβῃ ὁ κοινοτικὸς παράγων, ὁ ὁποῖος καὶ θὰ τὰ ἀνατρέψῃ ὅλα, ὁπότε τὸ ἀποτέλεσμα θὰ εἶναι χειρότερον ἀπὸ τὴν κατάστασιν πού ἐπικρατεῖ σήμερον. Γιὰτὶ ἂς μὴν αὐταπατώμεθα, ἐκεῖ πού παρεμβαίνει ἡ πολιτικὴ καὶ τὸ συμφέρον τοῦ κόμματος, ἐξαφανίζεται ἡ ἀξιοκρατικὴ ἐπιλογὴ καὶ τὰ πάντα ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὶς κατ' ἐπιταγὴν ἐντολές τῶν κοινοτικῶν ὑπευθύνων.

Ἐάν εἰς τὶς προσεχέες ἐκλογές, πρόκειται νὰ συμβῇ αὐτὸ, καὶ πολὺ τὸ φοβούμεθα, τότε ὀφείλουν οἱ συμπατριῶτες μας νὰ σταθίσουν σοβαρώτατα τὶς κοινοτικὰς τοὺς προτιμήσεις. Διότι θὰ εἶναι ἀπαράδεκτον νὰ βρεθοῦν ἐπὶ κεφαλῇ τῶν Κοινοτήτων μας, ἄτομα τὰ ὁποῖα τυφλωμένα ἀπὸ τὴν πολιτικὴν τοὺς τοποθέτησι, θὰ συναρτήσουν τὰ κοινὰ μὲ τὴν κοινοτικὴ σκοπιμότητα καὶ τὶς ἐπιταγές

τῆς ἡγεσίας.

Τὸ ἰδανικὸ βέβαιον θὰ ἦταν, νὰ ἐσχηματίζοντο ὑπερκομματικοὶ συνδυασμοί, ἰδίως σὲ μικρές περιοχές ὅπως ἡ δική μας, ἀλλὰ δυστυχῶς εἶναι τόσο πολὺ διαποτισμένοι, ὠρισμένοι ἀπὸ τοὺς συμπατριῶτες μας, ἀπὸ τὶς ἐντολές τοῦ κόμματος πού ὑπηρετοῦν, ὥστε κάθε προσπάθεια πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν εἶναι καταδικασμένη σὲ ἀποτυχία. Τὶ ἀπομένει λοιπόν;

Ἀπομένει, ὅλοι οἱ Ἕλληνες καὶ μαζί οἱ Κυθῆριοι, νὰ δώσουμε γιὰ μιὰ ἀκόμη φορά τὴν Μάχη τῆς Ἑλλάδος. Τὴν μάχη αὐτὴν, πού θὰ σηκώσῃ ἀξεπέραστα φράγματα σὲ ἐκείνους πού καταργώντας θρησκεία, πού καταπατώντας Σημοίεας, πού τιμώντας τὶς πηγίδες καὶ τὶς χωματερές, προσπαθοῦν νὰ ἀφανίσουν καὶ νὰ ἐξαφανίσουν καὶ τὴν Ἑθνικὴν Τιμὴν.

Ἄς ἐλπίσουμε, ὅτι οἱ θάρραροι δὲν θὰ περάσουν, καὶ ὅτι ἡ δοκιμασία πού περνᾷ ὁ τόπος μας, εἶναι μιὰ ἀκόμα στίς τόσες πού πέρασε.

Ἄς ἀποδείξει τὸ Τσιρίγο, στίς ἐκλογές πού ἐρχονται, ὅτι στέκει ὀρθὸν στὴν Ἑθνικὴν ἐπαλῆν, ψηφίζοντας πραγματικούς Ἕλληνες καὶ ὄχι Σλαυόφωνους ἢ Ἀραβόφωνους καθοδηγητές.

Α.Π.Τ.

«Ἐλα στὰ Κύθηρα»

ὑπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Ἡ χρυσόφοβία τῆς Ἀφροδίτης ἡ γεμάτη ἐρωτοκελεύματα χῶρος ἀστοιχευμένα φτιαγμένος ἀπ' τὴν δημοσιότητα — τὸ νησί μας — μεταφέρθηκε ἀνέγγιχτος δίχως ραγίσματα στὶς σελίδες ἐνὸς βιβλίου.

Εἶναι τὸ ταξιδιωτικὸ «Ἐλα στὰ Κύθηρα» τοῦ κ. Τάση Κουκούλη, ἓνας λυρικός στρόβιλος πού σὲ ρίχνει μὲ τὴν ὀμὴν του κατὰ γῆς καὶ σ' ἀναγκάζει νὰ πεῖς «Νενιχάρας μὲ ὦ Τάπε», ἡ γιὰ τὸ ὁποῖο θὰ μπορούσαμε ἀκόμη νὰ ισχυρισθῶμε ὅτι στὸ ἔργο τὸ νησί δόθηκε τὸν ἀπὸ γο ἐκφραστικὴ τῆς ομορφείας του. Τὸ πινελο τοῦ στήν κάθε στιγμὴ, στὴν κάθε περιγραφὴ δὲν χάνει τίποτα ἀπ' τὰ χρώματα πού πρέπει νὰ δώσῃ.

Ἡ ποιότητα τοῦ Κυθηραίου βιβλίου τὰ τελευταία χρόνια ἀνέθηκε καὶ ὅλο πλησιάζει νὰ πατήσει τὸ ἐπίπεδον τῶν γιὰ τὸ κάθε εἶδος λογοτεχνία δόμων συγγραφέων νὰ φθάσῃ καὶ καταλάβῃ θέσιν στὴν πρώτη τοῦ ἔθνους σειρά. Καὶ θὰ συμβῇ τοῦτο μὲ τοὺς νεώτερους, πού θὰ σκεφθοῦν καὶ θὰ νοιώσουν τὸ πόσον ἀποδίνει ἡ ζωὴ σὺν ξενίῳ καὶ τῇ χρησιμοποίησιν.

σε, νὰ συλλογιστεῖ ὅτι ἐπρεπε νὰ περιηγηθεῖ στὶς σελίδες του, προσφέροντας τεράστια υπηρεσία. Τὴν σε τὰ Κύθηρα ἀπαράμιλλα, καὶ μᾶς δίνει νὰ νοιώσουμε, πὼς ὅλα περὶ ἡμᾶς ἀπὸ τὴν ἀγάπῃ του ἀπὸ μιὰ μέση.

Ξεφύχισε τὸ Τσιρίγο κα' ἀμφιβάλλω ἂν θὰ μπορούσε ἄλλος κανεὶς νὰ λεπτολογήσει στὰ στοιχεῖα πού τὸ συγκροτοῦν. Τ' ἀναγνώσματα ὀνόματα λουλουδιῶν, οἱ διακλαδίσες δρόμων πού ἀναφέρει ἡ παρεμβολὴ παραδόσεων καὶ μύθων καὶ ἄλλες ἐπιτυχέες παρεκβάσεις σὲ πείθουν γιὰ τὶς στερεές ἀντιλήψεις του καὶ σὺ δίνον τὴν πεποίθησιν, ὅτι οδηγείσαι υπεῖθυνα στὸ νὰ τὸ γνωρίσεις.

Μιὰ γλυκάδα, ἀλλὰ καὶ πρωτοτυπία περὶ τὶς περιγραφές τῆς Παλιόχωρας (σελίδες 98), Ἀγίας Ἐλέσας (σελίδες 170), Χώρας (σελίδες 178 — 186) κ.α. πού λές ὅτι ἡ λυρική πτυχὴ στέκει ἀνιδιλωμένη στὴν γνησίαν του. Κρατᾷ μὲ ζωντάνια τὴν πέννα καὶ τὸ μᾶτι του ἔχει ἀνεκφραστὴν προθυμία.

θὰ θέλαμε νὰ ξεχωρίσουμε γιὰ τὸν κ. Κουκούλη.

Ὁραμένον ἀτόμων πρέπει νὰ ἐκτιμηθῇ ἡ προσφορά τοῦ καὶ θὰ νὰ σὲ βάρος μας ἂν φανόμας ὅτι δὲν τὴν ἔχομε κατὰ νὸν μας πάντοτε. Ὁ ἄνθρωπος πρέπει νὰ προσπαθεῖ γιὰ τ' ἀνέκδοτα τῶν συνανθρώπων του καὶ αὐτὸ εἶναι ἓνα ἔργο, πού δὲν σβήνεται, δὲν παρᾶλλεται, δὲν θὰ χαθῇ. Ὁ κ. Κουκούλης εἶναι ὁ στυλοβάτης μᾶς λαμπρῆς καὶ ἀποδοτικῆς ἐργασίας σὲ κοινοτικὰ τομῆα. Ἐκάμε πράγματα, πού δὲν τὰ παρουσίασαν ἄλλοι. Ἐδῶσε λάμψη καὶ σκοπὸ στὴ διενέργειαν ποικίλων, ὠραίων ἐκδηλώσεων τῆς Κυθηραϊκῆς ἀδελφότητος Πειραιᾶ, σὺν Πρόεδρὸς τῆς. Ἀντὶ δὲν θὰ τὸ ξεχάσουμε ποτε, δὲν σκεπάζεται ἀπὸ τίποτα καὶ μόνο σὺν παράδειγμα φωτέρω ὡς μένει.

Ἐπαιτήγισμα τῆς ἐξαισίας αὐτῆς δράσης ἦθε καὶ τὸ «Ἐλα στὰ Κύθηρα» πού σὺν βιβλίον τὸ ἔβλεπε καὶ τὸ σκέφθηκε πολὺ γιὰ νὰ τὸ γράφῃ τόσο ὁμορφο.

Καὶ συλλογιόμ'... Μ' ἀνοχτές ἡ κλειστές φτερούγες νάνα ἡ φυσικὴ στάση ἐνὸς πούλου; Ἦ ἔτσι τόφερε γύρω μέσα κα' ἀπ' ἐξω γιὰ νὰ τὸ δώσει στὸ πραγματικὸ, καθόλου τὸ προσποιημένο, γνωρίζοντας πὼς οἱ μάσκες καὶ τὰ ψευδῆ θὰ μένουν προσωπὸν στὰ πρόσωπα.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου καὶ Νομικὸς Σύμβουλος τοῦ Προσφυγοῦ, μᾶς ἀπέστειλε τὴν παρακάτω ἐπιστολὴν, εἰς ἀπάντησιν δημοσιευθείσης ἐκείνης μας εἰς τὸ φύλλον Ἰουνίου ε.ε. τῆς ἐφημερίδος μας.

Γ. Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
 Καθηγητὴς Παν/μίου Ἀθηνῶν
 Νομικὸς Σύμβουλος τοῦ Προσφυγοῦ

Ἀθήνα 1ῃ Αυγούστου 1982
 Πρὸς τὴν Ἐφημερίδα «Φωνὴ τῶν Κυθῆρων» — Κορυτσᾶς 11 — Κηφισιά Ἀττικῆς
 Ἀγαπητὴ κύριε Διευθυντά
 Στὸ φύλλον 114/ Ἰουνίου 1982 τῆς ἐγκυρῆς ἐφημερίδας σας μού ἀπευθύνετε ἀνοικτὴ ἐπιστολὴ γιὰ νὰ μού υπενθυμίσετε ὅτι πρὶν ἓνα χρόνον εἶχα προεδρεύσει κοινῆς σύσκεψιν τῶν κυθηραϊκῶν σωματείων καὶ ἄλλων παραγόντων τῆς ἰδιαίτης πατρίδος μας, στήν ὁποία ἀποφασίστηκε νὰ ἐπιδοθεῖ ἡ δημοσίευσιν γιὰ τὸ κύριον λιμανιὸν τοῦ νηιοῦ μας στὸ Διακόφτι.

Ἐπιθυμῶ νὰ σὰς διαβεβαιώσω ὅτι οὔτε ἀλλάξα γνώμην, οὔτε τὴν ἀπόφασιν ἐκείνην λησμονῶ, πού ἐξέφραζε τὴ θέλησιν τῆς συντριπτικῆς πλειονότητος τῶν Κυθηριῶν. Ἀντίθετα μάλιστα, τόσο ἐγὼ προσωπικῶς, ὅσο καὶ ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τοῦ Ἐθνικοῦ Ἑθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Γρηγόρης Κασμάτης δὲν παύομε ν' ἀναζητοῦμε κάθε ευκαιρία γιὰ νὰ συμβάλουμε εἰς τὴν πραγματοποίησιν αὐτῆς τῆς ἰδέας.

Ὅπως, ὅμως, γνωρίζετε, τὸ ἔργο αὐτὸ εἶναι ἀρκετὰ μεγάλο καὶ διαπαιθετό. Συνεπῶς, εἶναι πολὺ δύσκολον νὰ συμπεριληφθεῖ στίς ἀμεσῶς δυνατότητες τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ. Τοῦτο ὅμως δὲν σημαίνει ὅτι σταματήσαμε ἢ θὰ σταματήσουμε νὰ κάνουμε ὅτι εἶναι δυνατόν

ΣΕ ΑΡΘΡΟ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ»

γιὰ τὴν πραγματοποίησιν του, ὅσο αὐτὸ ἀποτελεῖ θέλησιν τῆς πλειονότητος τῶν κοινοτήτων τοῦ νησιοῦ μας καὶ τοῦ κυθηραϊκοῦ λαοῦ.
 Μὲ φιλικὰ αἰσθήματα
 Γιώργος Καπιδάκης

ΠΡΟΕΓΓΡΑΦΗΤΕ ΣΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

«ΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ»
 ΜΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΠΟΥ ΘΑ ΑΦΗΣΗ
 ΕΠΟΧΗ ΣΤΟ ΣΥΓΧΡΟΝΟ
 ΕΠΤΑΝΗΣΙΑΚΟ ΠΝΕΥΜΑ

IONION TRAVEL OFFICE

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΦΛΩΡΙΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΙΝ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ ΜΕ ΔΩΡΕΑΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΙΝ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΔΙΑ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ ΜΕ ΠΡΟΑΓΟΡΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ QANTAS — SINGAPORE AIRLINES, THAI — PHILIPINE.

ΟΔΟΣ ΓΛΑΔΣΤΩΝΟΣ 2 — ΑΘΗΝΑ!

Τηλ. 36.38.241 — 36.21.362

ΔΩΡΕΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ ΕΥΤΗΡΙΑΣ

Ι Ο Τ Λ Ι Ο Τ

Δωρεά κ. Μαρής Μ. Κορωνάου και τέκνων της Πάνου Γεωργίου και Κώστα εις μνήμην του συζύγου και πατρός των Μενελάου Κορωνάου διά το γέμα της 27ης Ιουνίου	5.000
Δωρεά κ. Θεανός Βρ. Κομνηνού εις μνήμην του συζύγου της Βρεττού, του πατρός του Δημητρίου Κομνηνού του πατρός Βρεττού Κομνηνού και γιαγιάς Έλένης Βρ. Κομνηνού δρχ.	15.900
Δωρεά κ. Ιωάννη Νικολακάκη εις μνήμην του πατρός του Γεωργίου	δολ. Αυστρ. 10
Δωρεά Αφών Κωνίνου Τσαμπηρά εκ Ν. Αφρικής δρχ.	3.000
Δωρεά κ. Έλισάβετ Τσίρου εις μνήμην Κυριακής Μπαβέα	5.000
Δωρεά κ. Αλεξάνδρου Λαζανά δρχ.	1.400

ΔΩΡΕΑΙ ΕΙΣ ΑΓΙΑΝ ΕΛΕΣΑΝ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΗΤΩΝ Διά την αποπεράτωση της Άγιολογίας και διά τα διάφορα άλλα έργα του Ίερού Προσκυνηματος Άγιας Ελένης από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30ης Ιουνίου 1982

Α' Εκ του ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

	ΔΡΧ.
Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών	3.900
Κυθηραϊκή Αδελφότης Πειραιώς	3.000
Σοφία Α. Αρώνη — Βασιλάκη εις μνήμην των γονέων και θείων της Δημητρίου και Μελομένης Αρώνη	3.000
Βάσω και Άντα Παναρέτου εις μνήμην Πίτ Παναρέτου	2.500
Ανώνυμος μέσω Σπύρου Γ. Στρατηγού	10.000
Νίτσα Νικολοπούλου	1.000
Αικατερίνη Γουλάκου	1.000
Άννα Νικ. Μαλάνου	620
Ρεγγίνα Κουφάκη	500
Νικόλαος Μπογδάνος	600
Άννα Τρεπίδου	300
Δημήτριος Γ. Κομνηνός εις μνήμην των Γονέων του	500
Δημήτριος Ε. Βενέρης εις μνήμην των γονέων του	300
Γλυκερία Ταματζί	290
Αικατερίνη Μπογδάνου	200
Γεώργιος Ε. Βενέρης	200

Β' Έξ Αυστραλίας

Μαργιούλα Α. Κομνηνού	> > 20
Έλένη Σ. Γαλάνη	> > 20
Χρυσούλα Φαροδούλη	> > 20
Β. Μ. από ΝΑΡΟΜΙΝΕ NSW	> > 20
Μαρία Θ. Πατριάκου	> > 20

Έξ ΗΠΑ

Έλένη Π. Μαγειρίου εις μνήμην των γονέων της	δολ. 25
Ουρανία Α. Καστρισιού	δολ. 20

Έξ Αφρικής

Θεόδωρος Π. Κασμάτης ή Μαγκάκης	δρχ. 2.000
Έπίσης διά τα ανωτέρω έργα του Προσκυνηματος απέστειλαν εξ' Αυστραλίας μέσω του Κωνίνου Γ. Κομνηνού κατά την εκεί επίσκεψίν του τα εξής ποσά.	

Δολ. Αυστρ.

Δημήτριος και Όλμπια Βενέρη εις μνήμην των Γονέων των	500
Μαργιούλα Α. Κομνηνού εις μνήμην του συζύγου της	290
Ροδάνθη Παύλ. Κομνηνού εις μνήμην του συζύγου της	125
Νίκος και Πελαγία Βενέρη εις μνήμην των Γονέων των	120
Ανώνυμος	320
Καλομοίρα Χαρ. Καστρισιού εις μνήμην συζύγου και Γονέων της	100
Σταυρούλα Π. Πρινέα	100
Κούλα Γ. Σίμου	100
Ανώνυμος	300
Ιωάννης και Γρηγορία Βενέρης	100
Νίκος και Βικτωρία Καλοκαιρινού	100
Μαρία Α. Κασμάτη εις μνήμην του συζύγου της	50
Δαμάντα Θ. Βενέρη	50
Μαίρη και Πίτας Σκλάβος	50
Κατίνα και Βασίλειος Μεγαλοκονόμος	50
Ανδρέας Γ. Μεγαλοκονόμος εις μνήμην των γονέων του	50
Βαλέριος και Έλένη Σκλάβος	50
Άννα και Γεώργιος Καρούδης	50
Έμμανουήλ και Γρηγόριος Βενέρης	50
Κατίνα Άποσ. Μαρέντη εις μνήμην του συζύγου της	50
Μαρία και Γεώργιος Σάμιος	50
Σπύρος Δ. Βλαντής	40
Ειρήνη Ν. Βενέρη — Έλλεν — εις μνήμην του συζύγου της	40
Δημήτριος Νικ. Κομνηνός	40
Ιωάννης Νικ. Κομνηνός εις μνήμην των Γονέων του	30
Ιωάννης Δημ. Βενέρης	25
Γεώργιος Δημ. Βενέρης	25
Σταμάτα Δημ. Βενέρη εις μνήμην του συζύγου της	20
Ρίτσα Άνδρ. Χαστά	20

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Ο κ. Τάκης Πρωτοψάλτης, Τοπογράφος και η Αντίς Αικατερίνη Γ. Λαμπράκη, εμνηστεύθησαν εις Ποταμόν.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Απεβίωσεν εις Φυλινγκάντα και ετάφη εις το Νεκροταφείον του χωριού, η Χρυσή Φυλινγκού ή Φαφούτη, εις ηλικίαν 94 ετών.

Η μεταστάσα υπήρξεν πρότυπον χριστιανής, και διά τουτο υπήρξεν πάνδημος η συμμετοχή των κατοίκων του χωριού κατά την εκφοράν της. Ο Πανσιώτατος Άρχιμανδρίτης κ. Ευθύμιος Καλλιγέρος την απεχαιρέτησε διά συγχρηστικών λόγων και ο συμπαράστατος Αιδεσιμώτατος κ. Κυριάκος Ποτήρης, ανένγνωσεν παρηγορητικούς στίχους τους οποίους συνέθεσε διά την νεκράν μία γνωστή ομοχώρως της.

Η εφημερίς μας εύχεται εις τους συγγενείς της μεταστάσης, όπως είναι ελαφρύ το χόμα της γής που την εκάλυψε και η μνήμη της να μείνη ανεξίτηλος.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Την 15ην Ιουνίου, απεβίωσεν εις το Νοσοκομείον Κυθήρων η Άνελ-να Σταύρου Βούλγαρη, ετών 86, το γένος.



γένος Ιωάννου Πρωτοψάλτη. (Τσαγκαρογιάννη).

Η μεταστάσα εδιακρίνετο διά τις ποιήσεις ηθικής και ψυχικής αρετάς της, ιδιαιτέρως δέ υπήρξε καλή χριστιανή. Ο Θεός άς την αναπαύσῃ.

Τούς αδελφούς της και λοιπούς συγγενείς θερμώς συλλυπούμεθα.

Μνημόσυνον

Έπί τη συμπληρώσει έτους από του θανάτου του αλησμόνητου και πολυκαταγμένου μας, συζύγου, πατρός και αδελφού

ΑΝΑΓΓΥΡΟΤ Β. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

τελούμεν την 12ην Σεπτεμβρίου, ημεραν Κυριακήν και ώραν 11.10 π.μ. μνημόσυνον εις τον ιερόν Ναόν του Άγίου Λαζάρου του Α' Νεκροταφείου Αθηνών.

Η σύζυγος, Η θυγάτηρ, Οι αδελφοί

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ

ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ο αείμνηστος Έμμανουήλ Ι. Κατσούλης, εξ Αμερικής, άφισε διά της διαθήκης του εις το Τριφυλλείο Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων τό ποσό των 10.000 δολλαρίων.

Τό Διοικητικό Συμβούλιο ευχαρίστος ανακοινώνει τό γεγονός ευχόμενον τό παράδειγμα του να εύρη και άλλους μνηστής και ευχαριστεί τον ανεψιό του Έμμανουήλ Νικ. Κατσούλη, ο οποίος με συντο

νιμένες προσπάθειες επέτυχε την υλοποίηση της θελήσεως του δωρητού.

Έπίσης τό Διοικητικό Συμβούλιο έλαβε την απόφαση τελέσεως μνημόσυνου εις τον Ιερόν Ναόν Πατριωτιστικής Ποταμίου — Κυθήρων, εις τό οποίον θα παρευρεθεί ο σύσσωμος.

Ποταμός — Κυθήρων 5—7—1982
Ο Πρόεδρος Δ. Σ.
Β. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Κούλα Σταύρου Άνδρονίκου	20
Μαρίκα και Ζαχαρίας Κασμάτης εις μνήμην των γονέων των	20
Έλένη Γ. Κορωνάου εις μνήμ. γονέων και αδελφών της	20
Βασιλικούλα Π. Σίμου εις μνήμην του συζύγου της	20
Παναγιώτης Σ. Μάγειρος	20
Ανδρέας Πρινέας εις μνήμην πεθεράς του Αικατερ. Πρινέα	20
Κούλα Γεωρ. Κομνηνού	20
Ουρανία Καρούδη	20
Πέτρος Μεγαλοκονόμος	20
Στέλλα Θ. Καστρισιού	20
Κατερίνα Μ. Μαγειρίου εις μνήμην του υιού της Παναγιώτης	20
Γεώργιος Βασ. Κασμάτης	20
Έλένη και Σπύρος Καστρισιος	20
Κούλα Γ. Τραβασάρου	15
Δαμάντοβλα Π. Φυλινγκού εις μνήμην των γονέων της	15
Τασία Ι. Παυλάκη εις μνήμην των γονέων της	10
Έλένη Ευριπ. Φαροδούλη εις μνήμ. γονέων και αδελφών της	10
Χρυσούλα Κ. Φαροδούλη εις μνήμην του συζύγου της	10
Θεόδωρος Ι. Βενέρης	10
Έλένη Σταυρ. Γαλανάκη	10
Νικόλαος Αθ. Βλαχογιάννης	10
Γεώργιος Άδρ. Μεγαλοκονόμος	10
Δημήτριος Άνδρ. Μεγαλοκονόμος	10
Αντώνιος Άνδρ. Μεγαλοκονόμος	10
Δημήτριος Πέτρ. Κασμάτης	10
Στέλιος Καραγιάννης	10
Βασιλική Κεντρωτή	10
Κυριακούλα Γιαμέου	6
Τάσος Γιαμέος	6
Καλλιόπη Γιαμέου	5
Παναγιώτισσα Ι. Βλαχογιάννη	5
Ματίνα Σ. Κασμάτη	4
κ. Τασία Χήρα	3
κ. Φωτεινή Χήρα	2
Μαρία Παραδείση	2
Αννέτα Παραδείση	2
Ειρήνη Κοκκινέα εις μνήμην συζύγου και αδελφών της	50

Ο Σεβ/τος Μητροπολίτης μας και τό Έκκλησιαστικό Συμβούλιον εκφράζουν τάς απείρους ευχαριστίας των προς άπαντας τους ανωτέρω Δωρητάς.

ΠΕΝΘΗ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΠ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

Απέθανεν την 27 Ιουνίου 1982 εις ηλικίαν 92 ετών και εκηδεύθη εις Χώραν με μεγάλην συρροήν κόσμου, ο ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΠ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ, σύζυγος της κ. Έλένης Ε. Αυγερινού τό γένος Σαυρ. Ι. Μασσέλου εκ Χώρας και πατέρας του διευθυντού της Έθνικής Τραπέζης εις Ζαχάρω Ήλειος κ. Σπ. Ε. Αυγερινού και της καθηγητριας οικιακής Οικονομίας στο Γυμνάσιο — Λύκειο Κυθήρων κ. Μαριέττας Αυγερινού — Καντιώτου.

Ο μεταστάς ήτο συμπαθέστατος στην Κυθηραϊκή Κοινωνία και έχανεν μεγίστης εκτιμήσεως, λόγω του ευγενικού και μελιχλιού χαρακτήρα του, της προθυμίας του να προσφέρει πάντοτε ευχαρίστως και αφειλοκερδώς τις υπηρεσίες του όπου του εξητόντο και της συμμετοχής του εις Έπιτροπές και Σωματεία, ιδιαιτέρως δέ στον Έκκλησιαστικόν Σύνδεσμον — Μορφωτικόν Κέντρον Κυθήρων, του οποίου ήταν μέλος του Διοικ. Συμβουλίου επί ιών σχεδόν πενήνταετησίαν. Λόγω της ιδιάτης του αυτής των νεκρών απεχαιρέτησεν ο πρόεδρος του Συνδέσμου κ. Θεοδ. Αρώνης ειπών τά εξής:

Άγαπημένε μας Μανώλη,

Ήθε δισταχώς τό πλήρωμα του χρόνου και για σένα, να εξομλήσῃς τό κοινόν χρέος κάθε ανθρώπου πού η μοίρα του έταξε να περάσῃ μία επίγεια ζωή. Τό χρέος αυτό άλλο τό πληρώνουν γρήγορα, και άλλο εξαπλώνουν σχεδόν τό όριον της ανθρώπινης ζωής. Στήν τελευταία αυτήν κατηγορίαν ανήκεις και συ πού «πλήρης ημερών» όπως συνηθίζεται να λένε, φεύγεις για την πέραν του τάφου ζωή, αφού όμως εντύχησες να χαρίσῃς μία υποδειγματική οικογένεια. Φεύγεις αφήνοντας πίσω ένα κενό δυσανάπληρωτο, μία ανάμνηση πού δεν ποδ κερτα να σβύσῃ, όχι μονάχα από τη μνήμη των δικών σου, πο δι καμα σε κλαίνε, αλλά ούτε και από την μνήμη εκείνων πού σε γνώρισαν και συνεγγάστηκαν μαζί σου.

Σε νεαρή ηλικία, μετά τις εγκληματικές σου εδώς, έφυγες, όπως όλοι σχεδόν οι συνομήλικόι σου τότε, για αναζήτηση καλύτερου μέλλοντος, στην Αμερική, όπου ο εξαίρετος χαρακτήρας σου σε βοήθησε να προοδεύσῃς. Η ζωή όμως αγάπη σου για την Πατρίδα σου υπαγόρευσε νόθευσε μαζί με αρκετούς άλλους συμπατριώτες στον Έλληνοτουρκικό πόλεμο του 192—1913, να καταταχῃς στον στρατό και να λάβῃς μέρος στις μεγάλες γιγαντομαχίες της Ηπείρου και συγκεκριμένα για την κατάληψη του θρυλικού Μπαζανίου. Μετά τό πόλεμο ξανάφυγες πάλι για την Αμερική, όπου εκτός της ατομικής σου προσόδου, ανέπτυξες και ποιήλη δράση, συμμετέχοντας εκεί επί σειράν ετών σε Έλληνικές Όργανώσεις και Ικρυίως στο Διοικ. Συμβούλιον της Κυθηραϊκής Αδελφότητος Νέας Τόρκης, αξίωμα πού σε διευκόλυνε να προσφέρῃς πολλές υπηρεσίες για την γενέτειρά.

Έπειτα από αρκετά χρόνια γυρισες εις τό Τοσίγιο για μόνιμη πιά εγκατάσταση, όπου συνεζεύχθης κόρην εκλεκτής οικογενείας, στο πρόσσωπον της οποίας ευρίσκες όχι μονάχα αξιολάτρευτην σύζυγο αλλά και πολύτιμη συνεργάτιδα και συμπαράστατη σε κάθε κοινωνική εκδήλωση, στην οποία πάντα έπαιρνες μέρος, συχνά μάλιστα και επρωτοστατούσες. Με την πολύτιμη αυτή σύντροφον απέκτηρες δύο θλυστούς ζήλευτους, πού τούς έχεις εμπνεύσει τά Έλληνοχριστιανικά ιδεώδη και τιμούν σήμερα την Κυθηραϊκή κοινωνία με τις οικογενειακές τους.

Και τώρα, αγαπητέ Μανώλη, δέξου αυτό τό ατέριτο στεφάνι εκ μέρους του Κυθηραϊκού Συνδέσμου — Μορφωτικόν Κέντρον Κυθήρων» σαν ελάχιστον δείγμα τιμής και ευγνωμοσύνης για όλες τις ανεκτίμητες υπηρεσίες πού επί 50 σχεδόν χρόνια επρόσφερες και στον Σύνδεσμο και γενικά στην μικρή Κοινωνία μας.

Τό αγαπημένο σου Κυθηραϊκό χόμα, πού σε λίγο θα σκεπάσῃ τό φθαρτό σκήνωμά σου άς είναι ελαφρύ και η μνήμη σου αιώνια.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

χειρουργός οδοντίατρος

Έλευθ. Βενιζέλου (θηρώς) 128

2ος όροφος ΚΑΛΛΙΘΕΑ.

Πλατεία Δαδάκη, δίπλα στην Έθνική Τράπεζα

τηλ. 9567477

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ «ΦΩΝΗ»

Λογογραφικά προβλήματα

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΔΙΑΛΕΚΤΟΣ

Από τον κ. Γ. ΚΟΜΗΝΟ

Κάποτε η γλώσσα ή καλύτερα η εθνική μας γλωσσική ιδιομορφία η οποία, κατά κανόνα, ταξικά κοινωνικά όρια και ξεχωρίζει με την έκφρασή της — προφορική και γραπτή — άρχοντες από αρχόμενους. Δεδομένη άλλωστε θεωρήθηκε για πολύ η παραδοχή πως κάθε τροποποίηση ή γλωσσικό εξελικτικό όχημα είχε την αρχή του στην «υψηλή τάξη». Προσεγμένως όμως έρευνες και μελέτες στα νεώτερα χρόνια αποκάλυψαν πως πολλές γλωσσικές μεταβολές ξεκινούν από τη λαϊκή μάζα. Εξάλλου η ουσιαστική απασχόληση των λόγων με τη δημοτική μας γλώσσα, ιδιαίτερα στο προφορικό λόγο, σήμανε το ξεκίνημα της Λογογραφίας. Σ' αυτή τη διαδικασία η επισκόπηση φαίνεται εύκολα πως η έρευνα σε γλωσσικά θέματα, ειδικά όταν γίνεται πάνω στα λαϊκά στρώματα, συνδυάζει γλωσσολογικό με λογογραφικό ενδιαφέρον. Πάντως στην αφετηρία πρέπει να θυμόμαστε πως ο προφορικός λόγος που έπαιξαν και μιλάνουν οι άνθρωποι της ελληνικής υπαίθρου για να εξηγηθεί φραστικές τάσεις και ανάγκες τους, για να λύσει προβλήματα κοινωνίας του τόπου και της εκπαίδευσης, κατάφερε να δημιουργήσει μια σημαντική λαϊκή λογοτεχνία. Μά κι ακόμη πως στην αυθεντική πόλη με το χρόνο, τις πολλές πολλές φράσεις, φράσεις που ανθεκτικά τα αντικείμενα — τα υλικά λαϊκά δημιουργήματα παρά τα γλωσσικά λαϊκά φαινόμενα. Γι' αυτό χρειάζονται βαθιές και χλωρές έρευνες για να μπορέσουμε να πλησιάσουμε μια τοπική ιδιομορφία γλώσσας και να ακούσουμε σαν πολύ — πολύ μακρινό απόστοχο στοιχείο μονάχα από την προφορά και τη διάλεκτο της.

Στά Κίθηρα οι σκέψεις του αστικού στοιχείου, φυσολογικά, μαζί με τις άλλες εκπαιδευτικές κατεδαφισμένες απομάκρυναν, πριν κάμποσα χρόνια, κάθε τι που διαλεκτικά ή φωνητικά θάρτανε να κάμει πρόδηλη τη νησιώτικη επαρχιακή καταγωγή. Έτσι για μια ακόμα φορά η μελέτη μας έχει χαρακτήρα ανατομικό πάνω σ' ένα νεκρό. Κι είναι σίγουρο πως ούτε θα ξαναζήσει ούτε θα ξαναμυηθεί η γλώσσα των παπουνών μας μά αξίζει να αναζητήσουμε τι έδωσε στην σημερινή τη δική μας και πρέπει να μάστε σίγουροι πως η έρευνά μας αυτή πλατύνει τη γνωριμία μας με κείνους πολλών, αφού μάς παρουσιάζει τη λαϊκή σοφία τους που ξέρει να πλάθει ονόματα και να δίνει στη σκέψη της ζωή.

Κάποιες γλωσσολογικές έρευνες έγιναν στο τόπο μας — ανάμεσα τους μάλιστα μια τελευταία εργασία του ειδικού καθηγητή Κοντοσώπου — σε καμιά σχεδόν περίπτωση όμως δεν προσέχθηκε η λαογραφική σημασία της γλώσσας μας που θάλεγα με ρομαντικό τρόπο αργονπέθανε στα χείλη μας. Τ'απόρροια δέβαινα αρκετές «παλιές» λέξεις και εκφράσεις σημειωμένες σε βιβλία ή ανέκδοτες. Ωστόσο ούτε για ολόκληρη φωνητική καταγραφή μπορούμε να μιλάμε, ούτε για απόλυτη λεκτική διατήρηση, ούτε να φιλοδοξούμε για μνημειακή προφοράς και διαλεκτικού ιδιομορφισμού. Η κάποια γλωσσική καταγραφή δεν περιορίζει σχεδόν καθόλου το πρόβλημά μας και το βάθος της μένει σπρό μιά και άρχεις κάπως αργά, και το πλάτος

της είναι περιορισμένο αφού έγινε από λίγους και όχι πάντα ειδικούς. Εφόσον το γλωσσικό λαογραφικό πρόβλημα του Κιθίου μένει ελπιόσμενο πως θα δοθεί με μαχαιρία από τη Γλωσσική παρατήρηση της γλώσσας, την ενεργητικότητα πολλών και τη δράση του προγονικού μας υποκειμένου προς το φυσικό και αντικειμενικό κόσμο.

Πάνε τέσσερα περίπου χρόνια από τότε που άρχισα μια απεγνωσμένη προσπάθεια διατήρησης. Κατάγραφα τη φωνή, την έκφραση, τη προφορά από σαράντα περίπου Κιθιώτες γέροντες, πάνω 'πο 90 χρονών, σε ισάριθμες κασέτες. Σίγουρα ήλθαν αργά μά σήμερα που απ' όλους εκείνους βρίσκονται στη ζωή 5-6 μόνο παρηγοριά στον εαυτό μου και αισθάνομαι μια ανακουφιστική ικανοποίηση μπροστά στην ολοζώντανη αναμνηστική φωτογραφία τους. Γιατί καταφέρνει η κασέτα να δίνει ουσιαστική λεκτική εικόνα της γλώσσας και να κρατά απόφαση τη φωνητική και την ουσιαστική τοπική ιδιοτυπία διαγράφοντας ένα ζωντανό μοτίβο που είναι αδύνατο να ξαναγίνει. Είναι συγκινητικό συνταίριασμα να ακούγεται η φωνή του πραγματικού δημιουργού να μιλάει μπροστά στο δημιουργήμα και να νοματίζει, να εξηγεί τους λόγους και τις αιτίες κατασκευής του, τη χρήση του, να λέει τη ζωή του κακοδιατηρημένου άφρονος λαϊκού αντικειμένου. Έτσι έρχεται η διαπίστωση πως τούτη η εργασία, σε μερικά σημεία ιδιαίτερα αποκαλυπτική, δίνει δικαιώματα για πλατιές έρευνες (έγινε ήδη μια γλωσσική παρά πολύ σημαντική) σε πολλούς επιστημονικούς τομείς. Έπειδή συμβαίνει να συνδέονται οι αφηγήσεις με λαϊκά γεγονότα και ιστορικές αρχές, παρουσιάζονται πέρα από τα άλλα η τοπική ψυχοσύνθεση και το κοινωνικοπολιτικό περιβάλλον και επίπεδο που μέσα του γεννήθηκε ο τοπικός ιδιομορφισμός.

Δεν δίνει λύση τούτη η εργασία στα πολλά λαογραφικά προβλήματα της γλώσσας και της διαλέκτου του Κιθίου, μά κι έγινε καθυστερημένα, ούτε δυστυχώς μπορεί να γίνει αρχή για μίμηση. Η εντύπωση όμως που δίνει και η αξία της είναι ιστορική. Αν σε τούτο ακριβώς το σημείο θυμηθούμε τη γνώμη του μεγάλου Φανουριέλ που δέχεται πως κάθε τοπική ιδιομορφία λέξη συνδέεται πάντα με μια ιστορική στιγμή, μιλάει για μια ιστορική στιγμή, έχει ένα λογικό αίτιο και γιατί δεν δέχεται εξομαλύνσεις, αλλαγές και εξευγενισμούς, μπορούμε να καλήνουμε με μέλη πηρότητα τη σημασία της. Μια σημασία που μεγαλώνει με τη βεβαιότητα για τη γνησιότητα της καταγωγής, με την άγνοια στη παραχάραξη της πραγματικότητας. Έξάλλου μη ξεχνούμε πως η τοπική μας γλώσσα συνδεδεμένη με τη ζωντανή εξέλιξη δεν έχει περιθώρια ούτε για στασιμότητα, ούτε για επεξεργασίες μά και δεν παίρνει συντηρήσεις, στην αυλή καθημερινή ψυχοπνευματική της έκφραση. Έτσι η αφήγηση κάθε αιωνόδιου Κιθιώτη γέροντα στα 1982 που μακραίνει συνέχεια σαν παρελθόν πρέπει και αμύσηνα τοποθετηθεί στο πνευματικό μουσείο που για τον ίδιο ίδρυσε η Λογογραφία.

Γιώργος Κομηνός
Φιλολόγος

Παραδοσιακά

Ξόρκια για τις αρρώστιες

Από την κ. ΤΑΣΙΑ ΜΑΥΡΟΓΕΩΡΓΗ - ΧΑΣΙΑΚΟΥ

11. ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΤΜΙΑ (σίφωνα)

Έξορκίζουν την τροτμία που θα παρουσιαστεί στη θάλασσα, όταν κάποιος καράβι ταξιδεύει, γιατί υπάρχει κίνδυνος να συντριβεί και να καταποντισθεί. Πολλοί παρομοιάζουν το σίφωνα με μικρό κυκλώνα. Ο σίφοντας είναι μάζα από υδρατμούς ή νερό, που κινείται σαν στήλη με μεγάλη ταχύτητα, στροβιλίζοντας και καταστρέφει ό,τι βρεθεί στο δρόμο της. Η κίνηση αυτή διαρκεί μισή περίπου ώρα και μετά η στήλη χάνεται. Σ' αυτή την κρίση, μάλιστα κάποιος ναυτικός αντιλαμβάνει από μακριά το σίφωνα, που φαίνεται να κινείται προς το καράβι, κάνει το σημείο του στανού πάνω στο κατάρτι και μ' ένα «μανορομάνκο» μαχαίρι τραβά στη μέση το στανό και λέει τρεις φορές το ξόρκι: «Ένας είναι ο λόγος και ο λόγος είναι προς το θεό και ο θεός είναι ο λόγος» (1).

Έτσι, με την επίκληση της θείας δύναμης και με την πίστη που έχουν όλοι οι ναυτικοί, η τροτμία που κινείται με ταχύτητα ή λωζοδρομεί από την πορεία του καραβιού ή διαλύεται ποτού φτάσει ως εκεί και το ανατρέψει.

12. ΓΙΑ ΤΟ ΔΑΓΚΑΜΑ ΤΟΥ ΣΚΟΡΠΙΟΥ

«Στο θούνο επίγιναι το σκορπύ συνάντησα. Πόνο που δωσε, φόβο του δωμα. Ούτε κι απάνω κεφαλή, ούτε και κάτω ρίζα,

ούτε κι ο μέμνηγκας χολή ούτε κι η μύγα σπλήνας».

Επαναλαμβάνει η ξορκίστρα τρεις φορές το ξόρκι, ενώ κάθε φορά χτυπά με κόπανο το δαγκωμένο μέρος του σώματος. Έδώ, τονίζεται στο ξόρκι, ότι πόνεσε ο άνθρωπος απ' το δάγκωμα, αλλά φοβέρισε και το σκορπύ η ξορκίστρα με το χτύπημα του κόπανου. Έτσι, ούτε πληγή έγινε, ούτε σε βάθος (ρίζα) πήγε το δηλητήριο.

13. ΓΙΑ ΤΟ ΔΑΓΚΑΜΑ ΤΗΣ ΣΚΟΡΠΙΑΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΡΑΚΑΙΝΑΣ

Ο ίδιος ναυτικός (Π. Κορώνης) διηγήθηκε το εξής ξόρκι για το χτύπημα από ψάρι «σκόρπαινα» ή «δράκαινα». «Όταν χτυπηθεί ή δαγκωθεί κανείς απ' αυτά τα ψάρια, που φέρουν πόνο φαρμακερό, δεν πρέπει να πει τίποτα και να κοιτάξει να βρει νερό. Πρώτα θά πει το «Πάτερ ημών» και ύστερα «Στο όνομα του Πατρός και του Υιού και του Αγίου Πνεύματος», πίνοντας σε κάθε μία από τις προσφωνήσεις τον πρόσωπον της Αγίας Τριάδας και μία «μυονκοματέα» νερό (μια γουλιά). Έτσι, επεπεργούν τα τρία πρόσωπα της Αγίας Τριάδας και ο πόνος καταπραίνεται. Και πάλι εδώ η πίστη θεραπεύει τον πόνο.

(1) Αφήγηση του γεροντατικού της εποχής εκείνης (1913) Π. Κορώνη.

(Συνεχίζεται)

ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

Από τον συνεργάτη μας

κ. Δ. Κουλεντιανό

Η στήλη αυτή τη φορά θ' ασχοληθεί όχι με τα νέα βιβλία, όπως πάντοτε, αλλά με κάτι συγγενικό με τα νέα περιοδικά... που κι αυτά ξεφυτρώνουν σαν μανιτάρια... Σημάδι πνευματικότητας και ανησυχίας η γέννηση ενός περιοδικού. Μαζί και φιλοδοξίας να πει ο εκδότης του όσα θέλει να πει όπως εκείνος θέλει, να παρουσιάσει τις ιδέες του με την ελευθερία του αφέντη κι όχι κάποιου — έστω — συνεργάτη.

Αξίζει επαινος, λοιπόν, σε κάθε αξιόλογη πρωτοβουλία που ξεκινά με συνέπεια και σοβαρότητα. Έπαινος και συμπαράσταση οικονομική, ηθική, και τα δυό.

Βρίσκονται μπροστά μου τα τεύχη 4 και 5 του «ΔΑΤΑΟΣ». Σ' αν «Μηνιαίο περιοδικό πολιτικής αξιολογίας» αυτοαποκαλείται και σαν διευθυντής του αναγράφεται ο κ. Δημήτρης Λάιτσο.

Δεν γνωρίζω προσωπικά τον κ. Λάιτσο, έτσι αναγκάζομαι να του στείλω το χέρι... από μακριά. Το περιοδικό του είναι πραγματικά «κάτα άλλος». Μολονότι ούτε πολιτικό, ούτε λογοτεχνικό, ούτε ιστορικό είναι... όλα τούτα υπάχουν στις σελίδες του κι όχι μόνο αυτά!

Εκείνο που αντιφεγγίζει σε κάθε φράση και σε κάθε σελίδα είναι το πάθος και ο πόθος για την προβολή της ελληνικότητας, του χαμένου μας θησαυρού που τόσο παραβλέπουμε και λησμονούμε.

Η ελληνικότητα βρίσκεται συχνά αντιμετώπιση με το στανιστικό πνεύμα, μά εδώ ο κ. Λάιτσο ομολογεί με παρρησία ότι η αντίθετη του τυγχάνει καθαρά φιλοσοφική πράγμα που συμβαδίζει με πολλών μεγάλων διανοητών τις αντιλήψεις.

Το τεύχος Μαΐου είναι αφιερωμένο στον «Βυζαντινό Ελληνισμό»... το ανθελληνικό παραμύθι, όπως το χαρακτήριζε Βέβαια δεν είναι εύκολο ν' αποβάλλει κανείς

τον «Βυζαντινισμό» από την σύγχρονη ζωή γιατί κατευθύνει όχι μόνο την θρησκεία. Έτσι στο πνεύμα του σκοταδισμού και του βαθύτατου φανατισμού «χυριαχτεί» από μη και η «εβραϊσμοκρατία» του Βυζαντίου συνεχίζεται...

Σε άρθρο του ο κ. Λευτέρης Λικαίος σημειώνει: «Η ίδια η αυτοκρατορία δεν ενδιαφέρεται καθόλου να φανεί σαν ελληνική, δεν έχει καμιά συνείδηση ελληνικότητας... αυτοαποκαλείται πάντοτε μέχρι τέλους Νέα Σιών, Νέα Ίουσαλήμ, Ρωμαϊκόν ή Ρωμαίων Κράτος... κληροδοτώντας και τους ανάλογους όρους Ρωμαϊσμός Ρωμισμός στον σύγχρονο ελληνισμό».

Μελετώντας από χρόνια τις φιλοσοφίες και τις θρησκείες της Ανατολής παρατηρώ συχνά — όχι χωρίς ζήλεια — πόσο πολύ προβάλλουν όλοι τις πνευματικές αξίες της πατρίδας τους. Οι Ινδοί για παράδειγμα, μέσω από τη Γιόγκα ή τη Βεδάντα εξυμνούν περισσότερο την ίδια την Ίνδία. Ενώ εμείς...

Η μισή σχεδόν ανθρωπότητα, σημειώνει ο «ΔΑΤΑΟΣ», είναι θρησκευτικά, ηθικά και φιλοσοφικά αιχμαλωτισμένη από το πνεύμα και την αντίληψη του Εβραϊκού Έθνους περί Θεού, ζωής και κόσμου. Όλα αυτά τα «Έθνη» διδάσκονται την «εθνική ιστορία» των Εβραίων, την κοσμογονία, την «προφητολογία» τους κλπ. Έχουμε άραγε συλλογιστεί ποτέ αυτή την κατάσταση που επιβλήθηκε πριν από 20 τούς αιώνες και στους «Ελληνες» μέσω ιδιαιτέρως του Βυζαντίου;

Θά μάς πήγαινε μακριά η συνέχεια αυτής της προέχεις έρευνας. Ο «ΔΑΤΑΟΣ» είναι περιοδικό που έχει πολλά να πει. Αξίζει τον κόπο να φιλοσοφήσει κανείς μαζί του. Αλλά χρειάζεται και τόλμη πνευματική για τ' αυτή κοινωνία γνηνής της αλήθειας. Την διαβάσαμε;

ΔΙΟΝΤΣΗΣ ΚΟΤΑΕΝΤΙΑΝΟΣ

Μια έκδοση των ωφελίμων βιβλίων

Ο Σύλλογος προς διάδοση ωφελίμων βιβλίων συστήθηκε το 1899. Στις εκδόσεις (203 μέχρι σήμερα) ετήρησε ευθύγραμμα σειρά. Παρέχουν γνώσεις σε πάρα πολλά θέματα, που είναι χρήσιμο να συνειδητοποιεί και γνωρίζει το κοινό. Σκόρπισε την παύση νησί και κανένα άλλο σωματείο στην Ελλάδα, δεν τον υπερβεί. Το αξίωμα του Προέδρου του, απ' τα τιμητικότερα του, «Έθνους μας έχει ο συμπολίτης κ. Κώστας Σαραντάπουλος που είναι ενδεδειγμένος τόσο σαν επίμαχο Σύμβουλος «Ελεγκτικού Συνεδρίου και Προέδρου του Μετοχικού Ταμείου Πολιτικών Έργων εκ πείρας προς το δικαίωμα όσο και για την προσφορά στον εκπαιδευτικό τομέα της «Βιβλιοθήκης Δημοσίου Λογιστικού» που και υπήρξε ιδρυτής, με περισσότερα από 20 έργα.

Το πιο πρόσφατο βιβλίο του Συλλόγου είναι το του καθηγητή του Πανεπιστημίου κ. Ε. Πρωτοψάλτη «Αλέξανδρος Ν. Μαυροκορδάτος, ο βίος και το έργο του μέχρι και της Καποδιστριακής περιόδου» που μάς θέτει υπ' όψιν απ' την αλληλογραφία του κι άλλα έγγραφα που συ-

σχετίζει με τα συμβάντα, όλες τις πτυχές της ζωής και της δράσης επί του πολιτικού προσκηνίου του στελέχους αυτού, που ήτο το δεύτερο μετά τον Καποδίστρια. Θεμελίωσε κατά των αγώνων την έννοια «Έθνος». Διέθετε «εμπειρία», οξύτητα αντίληψης και πυρετόν ενεργειάς ακοίμητον» ακόμη δε και παρά την εναντίον του πολεμική ισχυρών στελεχών της «Επαναστάσεως» εθεωρούνταν απαραίτητος στις κρίσιμες στιγμές, επιδείξας ευψυχία σε κινδύνους και αλάνετη διπλωματική ευστοφία στις μεταξύ των Βυρβανών Κάννιγκα και Μέντερνιχ συνεννοήσεις.

Τα βιβλία που τον αφορούν, σημειώθηκε, πως ήταν όχι άρτια και ελάχιστα για την διευκρίνισή του τι πιο γενικά διαδραμάτισε. Έτσι η πολυτιμή μονογραφία του καθηγητή κ.Πρωτοψάλτη όχι μόνον είναι χρησιμώτατη για όσους θέλουν να πληροφορηθούν σχετικά αλλά και παίρνει την θέση της κατ' εξοχήν αυθεντικής, αφού θά ολοκληρωθεί μάλιστα σύντομα και για την μετέπειτα επί Καποδίστρια εποχή.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ



DETECTIVES

ΔΙΕΘΝΗ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΡΕΥΝΩΝ

Δ/ΝΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ



ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΙ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΜΕΛΗ ΕΝΩΣΕΩΝ DETECTIVES ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9
8ος ΟΡΟΦΟΣ ΓΡΑΦ. 4
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 101

52.35.373
52.35.376
ΟΙΚΙΑΣ 98.33.018

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Χειρουργός Ο.Ρ.Λ.

Δέχεται καθ' εκάστην πλήν Σαββάτου 5-8 μ.μ.

Σουλίου 4 — Αθήναι

Τηλ. 36.21.001



INTERAMERICAN

Η μεγαλύτερη Ασφαλιστική Εταιρεία της Ελλάδος, τώρα

πειό κοντά σας, για να καλύψει κάθε σας ανάγκη

(Νοσοκομείο, σύνταξη κλπ.)

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

Ασφαλιστικός Σύμβουλος

Καλλιρόης 2 & Αθην. Διάκου 38

Μακρυγιάννη — Αθήναι

Τηλέφωνα:

Γραφ. 9234.664

Οικίας 9427.611

Κύθηρα 31.089

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΣ Α. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Πάσης φύσεως τραπεζικά έργα
ΧΩΡΑ — ΤΗΛ. 31.225

Ασφάλειαι — Κλάδος Πυρός — Κλάδος Ατυχημάτων — Κλάδος Μεταφορών — Κλάδος Ζωής — Κλάδος Αυτοκινήτων, Τρακτέρ, Μотоποδηλάτων κλπ.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122

ΤΗΛ. 3218 347-3244 568

υφασματα
επιπλωσεων
καλυμμάτων
κουρτινες
κεντηματα
λευκα ειδη

ΠΩΛΗΣΙΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

Απάντησις του Νομάρχου Πειραιά σέ δημοσίευσά μας

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ

Διαμέρισμα Πειραιώς

Γραφείον Νομάρχου

Α.Π. 19732

Πειραιάς 9-7-1982

ΠΡΟΣ

Την εφημερίδα «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Όδος Κορυτσάς 11

Κηφισιά

Κύριε Διευθυντά

Μετά από δημοσίευσή της εφημερίδας σας με τίτλο «Αληθεύει ή όχι», δημοσιευμένο στο φύλλο 1-1-1982, σάς γνωρίζω τα εξής:

Ουδέποτε μέχρι σήμερα ο Νομαρχικός Έκπαιδευτικός Κυθήρων κ. Κώστας Καλλιέργης με απασχόλησε με κάποιο προσωπικό θέμα οποιονδήποτε πολίτη και ειδικά για μετέθεση κάποιου δασκάλου από τα Κυθήρα, όπως χαρακτηριστικά αναφέρεται, ούτε μάλιστα σε τρίτους, ούτε στις ιδιαίτερες συνουσίες μας.

Τουναντίον η φορηκότητα του κ. Νομαρχικού Έκπαιδευτικού των Κυθήρων έχει φθάσει στο αποκορύφω

όνον αφορά την προώθηση των γενικών Κυθηραίων προβλημάτων. Και εκείνο που προσωπικά έχω διαπιστώσει από την μέχρι σήμερα δημιουργική συνεργασία μας είναι ότι με πάθος, τιμότητα και ενουθενήσας χωρίς κομματικά κριτήρια εργάζεται αθρόονα για το καλό του νησιού σας. Παρακαλώ για την αποκατάσταση της αλήθειας, να δημοσιεύσετε αυτή μου την επιστολή όπως ο περί τούτων νόμος ορίζει.

Ο Νομάρχης Πειραιά

Βασίλειος Παπαδόπουλος

Σημ. Συντ. Το ακοιμάτιστον και το αθρόον του κ. Νομαρχικού μας Συμβούλου, είναι δεδομένα, ώστε να περιτείνει κάθε περσιόχο σχολίον της εφημερίδας μας, όσον διά το τί ορίζει ο Νόμος περί Τύπου, καλόν θά είναι να τον μελετήσει ο κ. Νομάρχης, πριν κανει μνείαν περί αυτού εις τας εκάστοτε απαντήσεις του, ώστε να μιν εκτίθεται.

ΕΝΑ ΕΥΓΕΝΙΚΟ ΓΡΑΜΜΑ

ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

Επήραμε και δημοσιεύσαμε αυτούσιο ένα ωραίο και πολύ ευγενικό γράμμα από έναν άνθρωπο που αν και επέγραψε πριν τόσα χρόνια από το Νησί μας, είναι φανερό ότι διατηρεί μέσα του αμνηστικές ανεξίτηλες που τις εξωτερικεύει με τις παρακάτω γραμμές. Τον ευχαριστούμε θερμά και του ευχόμαστε να μας επισκεφθή και πάλι για να διαπιστώση τα αναλλοίωτα αισθήματα φιλοξενίας μας, -στο κ. αν έχει περάσει τόσος χρόνος από τότε- που υπήρξε στον τόπο μας.

Αθήνα 22-5-82

Κύριον

Διευθυντήν εφημερίδος «Φωνή των Κυθήρων»

Όδος Κορυτσάς 11

Κηφισιά - Αττικής

Κύριε Διευθυντά,

Κάποιος ευγενής Κυθηριός είχε την καλωσύνη να υποδείξει στη δι-εθνοσί σας να μου στείλετε την εφημερίδα σας, την οποία διαβάζω με πολύ ενδιαφέρον και τον είμαι ταίριγώτης. Ευχαριστώ. Είχα όμως τη τύχη να υπηρετήσω στα Κυθήρα το 1936-1937 ως Αστυνομικός Σταθμάρχης του Ποταμού σε ηλικία 31 ετών.

Μου δόθηκε έτσι η ευκαιρία να γνωρίσω πολύ καλά και τα Κυθήρα και τους κατοίκους του.

Πολλή από τα Κυθήρα είχα υπηρετήσει 10 χρόνια περίπου σε διάφορες Έπαρχιες της Ελλάδος, όπως στο Νομό Χανίων εξ ου και κατάγομαι, στην Χίο, την Λακωνία, Τρίπολη σε σταθμούς και Διοικήσεις.

Οφείλω ειλικρινά να ομολογήσω ότι οι κάτοικοι των Κυθήρων με εντυπωσίασαν και με ενθουσίασαν σαν χαρακτήρες περισσότερο όλων των ανωτέρω περιοχών μηδ των συμπατριωτών μου εξαφανισμένων.

Εννοείται ότι έχω γνωρίσει και πολλών άλλων περιοχών της Ελλάδος ανθρώπους.

Πάντων ευγενέστεροι, περισσότε-

ρο, πολιτισμένοι φιλόξενοι, νομοταγείς, συνωθηματικοί, αλληλέγγυοι οι Κυθηριοί, ώστε να τους νοιώθω σαν εκλεκτούς «Ελληνες και ανθρώπους, θά προτιμούσα δέ να κάνω τις διακοπές μου στα Κυθήρα παρά οπουδήποτε αλλού αν δεν είχα προβλήματα».

Τώρα διαβάζοντας το άρθρο του ΑΠ.Τ. που ασφαλώς είναι εκλεκτός των εκλεκτών Κυθηρίων και ίσως μαντεύω ποιός είναι, διερωτώμαι γιατί έσπασε η ομόνοια των κατοίκων;

Τα Κυθήρα ανήκουν στα επτάνη σα που δεν εγνώρισαν Τουρκικό ζυγό, και πιστεύω ότι εκ του λόγου τούτου διακρίθηκαν και διακρίνονται στον πολιτισμό, τις επιστήμες, το εμπόριο την φιλανθρωπία, την ευγένεια και την ανθρωπιά.

Πιστεύω ότι όλοι οι Κυθηριοί δεν μπορεί παρά να διατηρήσουν όλα όσα ανωτέρω τους κοσμούν και να συμβάλουν ο καθένας με την υπεργραφία του «ότι είναι Ταίριγώτης» στη συνέχεια των παραδειγμάτων των τίν προγόνων των και των σημερινών συμπατριωτών του, ώστε να διατηρηθεί ο πολιτισμός του τό-σο ωραίου νησιού, τόσο κοντά με την πρωτεύουσα του Κράτους μας αλλά και μακριά από τα μνηστικά ματά της (Αθήνας) που έχει με-δληθεί σε πρωτεύουσα της πάσης λογής κολάσεως. Πιστεύω ότι οι έ-ξυπνοι και προοδευτικοί Ταίριγώτες θά κρατήσετε οπωσδήποτε την πα-ραδοσιακή καταγωγή σας ότι δεν θά αφήσετε το ωραίο σας νησί να ρημάξει και να είσθε δέδωκε ότι όσοι εξήλεψαν την πρωτεύουσα γρήγορα θά την εγκαταλείψουν.

Τά γράφω αυτά σάς διαβεβαιών, γιατί σάς αγατώ και σάς εκτιμώ όλους ιδιαιτέρως από κάθε άλλο Έλληνα. Ευχαριστώ.

Αθανάσιος Ε. Δασκαλάκης

Διαμάρχου 99 Παγκράτι

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ «ΚΥΘΕΡΕΙΑ»

Μιχαήλ Εύαγ. Μεγαλοκονόμος.

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. (0733) 33.321

DECORATION

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

ΕΠΙΠΛΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ — ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ

ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΚΟΣΜΑΣ ΣΓΙ. ΚΟΥΣΟΥΡΗΣ

ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΣΜΥΡΝΗΣ 70 — ΜΟΣΧΑΤΟΝ

ΤΗΛ. 94.16.652 — 48.23.267

ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Κυθήριος ο νέος πρόεδρος του ΣΩΒ

Πληροφορηθήκαμε ότι ο συμπολίτης μας και συνεργάτης της εφημερίδας μας κ. Κων. Ξ. Σαραντόπουλος εξέλεξε Πρόεδρο του Συλλόγου προς διάδοσιν Ωφέλμων βιβλίων. Τον συγχαίρουμε θερμά και του ευχόμαστε καλή επιτυχία στο έργο του.

Ο Σύλλογος προς διάδοσιν Ωφέλμων βιβλίων ιδρύθηκε από τον Δ. Βικέλα που υπήρξε και ο πρώτος πρόεδρος του. Αυτός εδύρθηκε στο Σύλλογο και το διώροφο σπίτι της οδού Ακαδημίας 54 (όπουθεν της Έθνης) βιβλιοθήκης, το «κόκκινο» σπίτι, όπως λέγονταν και που ανοικοδομήθηκε το 1974 με δάνειο από το Ταμείο Παρακαταθηκών και δανείων. Εκεί στο α' όροφο στεγάζονται τα Γραφεία και η Βιβλιοθήκη του Συλλόγου.

Για την ιστορία θ' αναφέρουμε ότι το πρώτο Δ.Σ. του Συλλόγου αποτελέστηκε από τους Δ. Βικέλα (πρόεδρο), Α. Αιγινίτη (Αντιπρόεδρο) Γ. Λορέντη (Γ. Γραμματέα) Τμ. Αργυρόπουλο, Μ. Δραγούνη, Γ. Παπατή, Πέτρο Προσταπαδάκη Έκτορα Ρωμάνου και Γ. Στρέϊτ μέλη.

Ο Σύλλογος αυτός, ιδία προπολεμικά, εξέδωκε πολύ ενδιαφέροντα μικρά εκλαϊκευτικά βιβλία (176 εν

όλοι) που έχουν όλα εξαντληθεί. Μεταπολεμικά εκδόθηκε μία νέα σειρά (24 εν όλοι) και από τον περ. χρόνο άρχισε μία νέα σειρά. Αυτά πουλόνται σε πολλά βιβλιοπωλεία και κατά κύριο λόγο στο γνωστό βιβλιοπωλείο του Κων. Σπανού, σε πολύ χαμηλές τιμές (οδός Μαυρομμάλη 7).

Το σημερινό Δ.Σ. συγκροτήθηκε από τους εξής: Κων. Σαραντόπουλο (επιτ. Σύμβουλο ελεγκτικού Συ-νεδρίου) ως πρόεδρο Έμμ. Πρωτοψάλτη (επιτ. καθ. Πανεπιστημίου) ως Γ. Γραμματέα, Αλ. Παπα (ομ. καθηγητή ΕΜΠ) Ν. Κοητικό (ομ. καθηγητή ΕΜΠ) Γ. Κουρνούτο (επιτ. Γεν. Δ/ντή Τ.Π. Πολιτισμού) Αντ. Λεγάνα (πολ. μηχανικό) Ομ. Δημ. (πρ. Διευθυντή Τρατ. Ελ. λάδης) Επ. Σπλησιόπουλο (καθ. Πανεπιστημίου) Κ. Δεμερτζή φίλο Λογ. — Διευθυντή Ιταλ. Σχολής Χρ. Πετρόπουλο (διευθγόρο) και Έλ. Βαλαβάνη (φιλολόγο) μέλη.

Ας σημειωθεί ακόμη ότι ο Σύλλογος διακρίνει και διαχειρίζεται και τη Σεβαστοπούλειο Έργατική Σχολή που ιδρύθηκε στην Αθήνα, οδ. Παναγής Κυριαζών αριθ. 24 (Αρμε-λόκηποι) με κληροδότημα του Κώ-στα Σεβαστοπούλου το 1910.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΙΝ ΤΗΣ Ι. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ. ΙΑΚΩΒΟΣ:

1) Προήδρευσε του Διοικ. Συμβουλίου της Εγγαφίου Περιουσίας, την Παρασκευή 30 Ιουλίου ε.ε.

2) Έχοροστάτησεν εις τον πανηγυρικών Έσπερινόν της Αγίας Όσιοπαρθενομάρτυρος Ελέσας, την εν Κυθήροις, και ομιλήσεν καταλλήλως το Σάββατον 31 Ιουλίου ε.ε.

3) Ετέλεσεν την Θείαν Λειτουργίαν κα εκήρυξεν τον Θείον Λόγον εις τον Πανηγυρικών Ιερών Ναόν της Αγίας Ελέσας την επομένη Κυριακή 1η Αυγούστου.

4) Το Έσπερας της Κυριακής, προέστη του Μεγάλου Κανόνος εις τα Μυρτιάδια.

5) Δευτέρα, 2 Αυγούστου, Προήδρευσε του Διοικ. Συμβουλίου του Κληροδοτήματος Παναγιώτου εις Ποταμίν.

6) Πέμπτη, 5 Αυγούστου, το εσπερας έχοροστάτησεν εις τον εσπερινόν εις αγίαν Μόνην και εκήρυξε τον Θείον Λόγον.

7) Παρασκευή 6 Αυγούστου, ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον της εορτής της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού εις Αγ. Μόνην.

8) Προήδρευσεν το, Διοικ. Συμβουλίου του Κληροδοτήματος Παναγιώτου, εις Ποταμίν το εσπερας της Παρασκευής 6/8 ε.ε.

9) Σάββατον 7 Αυγούστου, παρέστη εις συναυλ.αν ταίριγώτικου τραγουδιού και χορού εις Χώραν — Κυθήρων.

10) Κυριακή, 8 Αυγούστου, ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις Ιερών Ναόν Πλατωτίσσης — Ποταμίν και εν συνεχεία ετέλεσε το Μνημόσυνον υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αμνηστού Νικολάου Τριφυλλή — Καδάκου, εξάρας αυτού την προσωπικότητα και το έργο. Παρέστησαν τα Διοικ. Συμβούλια του Τριφυλλίου Κυθήρων, και μέλη εκ του Τριφυλλίου Αθηνών. Επίσης μέλη του Διοικ. Συμβουλίου του Γενικού Νοσοκομείου Κυθήρων, Ιατροί και τα μέλη το, Διοικητικού Νοσηλευτικού και εργατικού προσωπικού του Νοσοκομείου.

11) Το απόγευμα της Κυριακής μετέβη εις Διακόφτι κα εδύθη τας δωρεάς της οικογενείας Μάλαμα — Βιαροπούλου και του κ. Μηνά Λογοθέτη διά την αποπεράτωση του Ιερού Ναού Αγίου Μηνά Διακοφτίου.

12) Το εσπερας της Κυριακής, 8/8, προέστη του Μ. Παρακλητικού Κανόνος εις Αγίαν Μόνην και εν συνεχεία προήδρευσε του Διοικ. Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνηματος. Εις αυτό συνεχώρη τον Παν. Αρχιμανδρίτην π. Ευθύμιον Καλλιέργον ως και τα μέλη του Δ. Συμβουλίου διά τας προσπαθείας

των εις την κατασκευήν του δρόμου το, αμνηστού π. Μόρμουρη προς Αγίαν Μόνην.

13) Δευτέρα, 9 Αυγούστου, έχοροστάτησεν εις την Θ. Λειτουργίαν και προέστη του Μνημόσυνου υπέρ των αμνηστών Ευεργετών και Δωρητών του Ιερού Προσκυνηματος των Μυρτιδίων.

14) Το εσπερας της 9/8 προήδρευσε του Τριφυλλίου Κληροδοτήματος εις Χώραν.

15) Τετάρτη (11-8-82) παρέστη εις θεατρικήν παράστασιν του Κυθηραϊκού Συνδέσμου εις Χώραν.

16) Πέμπτη (12 Αυγούστου) προήδρευσε του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.

17) Παρασκευή (13 Αυγούστου) Έχοροστάτησεν εις τον Παρακλητικόν Κανόνα εις Παναγιάν Δέσποινα εις Καραβά και εκήρυξε τον Θ. Λόγον. Έν συνεχεία συνεχώρη τον αιδεσιμώτατον π. Αλέξανδρον Μαγγουρήν και τα μέλη της επιτροπής διά την λαμπράν συνεργασίαν και το υπέροχον επιτελεσθέν έργο της εντός και εκτός του Ιερού Ναού της Παναγίας τελείας ανακαινίσεως.

Κατόπιν εβάπτισεν την εξ Αυστραλίας Μαρίαν — Ελισάβετ Σουρφή και επισκεφθή τον εξ Αυστραλίας κήριον Γεώργιον Σουρφή, Πρόεδρον της Κυθηραϊκής Αδελφότητος Κουνσλάνδης μετά του οποίου είχαν συνουσίαν διά το Κληροδοτήμα του αμνηστού Γεωργίου Σκλάβου. Ακόμη παρέστη εις την εορτήν του Συλλόγου των Καραθίων η «Πορτοκαλιά».

18) Σάββατον (14-8-82) προέστη εις τον Πανηγυρικών εσπερινόν των Μυρτιδίων και ομιλήσεν καταλλήλως.

19) Κυριακή (15-8-82) της Κοιμής της Παναγίας Θεοτόκου. Προέστη της Θ. Λειτουργίας και εκήρυξε τον Θ. Λόγον. Πρωτοφανής η κοσμοσυρροή.

Ο Σεβασμιώτατος κατά την ημέραν αυτήν ετέλεσεν εις Μυρτιάδια τρεις Βαπτίσεις και έναν γάμον.

20) Δευτέρα 16-8-82. Παρέθεσε γεύμα εις το οποίον παρακάθησαν περί τους 20 φοιτητά (εις διάφορα Πανεπιστήμια) προς τιμήν των οποίων και εγένετο.

21) Έκ μέρους του Φιλοπτώχου Ταμείου της Ιερής Μητροπόλεως έχορηγήθη κατά τας ημέρας αυτάς το ποσόν των 35.000 δραχμών εις απόρους οικογένειας.

22) Την ενορίαν των Αντιαυθίων έχορηγήσεν ο ιερές π. Γεώργιος Χατζιδάκης.

23) Κατά τον παρελθόντα μήνα Ιούλιον η Ιερά Μητρόπολις Κυθήρων επιλοξένησεν 58 αδελφές Νοσοκόμες του Θεραπευτηρίου «Ο Ευαγγελισμός».

Είκονες καί έντυπώδεις από τον παραθερισμό στο νησί

Από τον Βίκτωρα Πανάρετο

Το Ίονιο, το καλοτάξειδο αυτό οχηματογώγ, που επί χρόνια, τακτικό σαν Έγγλέζος, στην ώρα του κάνει το δρομολόγιο Πειραιά—Κυθήρων δύο φορές την εβδομάδα, αξίζει να του δώσουμε κάθε έπαινο.

Το εσπτήριο, τρίτη θέση 870 και τουριστική με καμπίνα 1070, σου δίνει την ευκαιρία αυτή την εποχή, με μπανάτσα, να απολαύσεις στο καφέστρωμα το ιδίο της θάλασσας και την αύρα του δροσερού αέρα μόλις βγείς από τον Προλήμνα.

Επίσης, τακτικά δρομολόγια κάνουν το Φλίαν κάθε μεσημέρι, αεροπλάνα μιά και δύο φορές την ημέρα και το μικρό οχηματογώγ «Ελαφόνησος» που κάνει ένα, δύο και τρία δρομολόγια την ημέρα από Νεάπολη προς Αγ. Πελαγία και Πλατεια άμμο.

Στο μόλο της Αγ. Πελαγίας σε περιμένουν πολλά μεταφορικά μέσα για όποιον χωριό του Νησιού τ'α χρειασθεί. Πρόβλημα είναι ένα δωμάτιο να μείνεις, γιατί χρειάζεται εγκαίρως να ειδοποιηθείς. Στην Αγ. Πελαγία, στον Μανέα που μένουμε, το ξενοδοχείο — Πανδοχείο

βρήκαμε κάθε εξυπηρέτηση που ζητήσαμε. Το νερό άφθονο, μέχρι την ημέρα που φύγαμε. Το φως το ίδιο. Τακτικά συγκοινωνία κάθε μέρα προς ποταμό, ψάρια, άφθονα αυτών την εποχή, τόσα που θά κάνουμε ένα μήνα να φάμε όταν γυρίσω με στην Αθήνα. Όποιοι κηπουρικά, δύο φορές την εβδομάδα από την Πελοπόννησο, εκτός αυτών που βρίσκουμε στο παζάρι του Ποταμού κά-θε Κυριακή. Εκτός του Μανέα που είναι πάντα γεμάτο, υπήρχαν του Μεγαλοκονόμου — Κάπωνα — της «Παπαδιάς», του Θόδωρου Γερακιτή και μερικά ενοικιαζόμενα δωμάτια σε όλο το Νησί, υπάρχουν ξενώνες και ενοικιαζόμενα δωμάτια αυτά δέδωκε, για τον πολύ κόσμο που δεν έχει απώλεια για περισσότερη άνεση. Τις περισσότερες μέρες η θάλασσα ήταν πολύ καθαρή εκτός από μερικές που έκαμαν την άσχημη εμφάνισή τους οι τουρίστες, μερικοί τις μάζευαν με απόχες για να κάνουν μπάνιο. Η «Γκάλανη», το δροσερό θρυακό αυτό νερό ήταν ο περιπαιτός αρετών που θέλανε να τρέξουν λίγο και να δροσιθούν σ' αυτή την ωραία χαράδρα. Μιά ωραία εξόρμηξη έκαμε στην Αγ. Πελαγία η Τοπική Έπιτροπή του Πασόκ και καθάρισαν την παραλία, δύο φορές την εβδομάδα, πέραγα, το αυτοκίνητο της Κοινότητας και

μάζεψε τα απορρίμματα που τά πήγα-νε στο ειδικό μέρος, τη «Φονόμνη-τρα». Άνεβαίνοντας, στη Μεγ. Βόλ-τα, αρχίζεις να χαίρεσαι το πράσι-νο από του «Μανεστή» μέχρι του Πο-ταμού. Έργα των κ. Κοσμά, Μητρο-πολ. Μελετίου και του Δασικού Ζερ-λεντέ.

Στο Γηροκομείο, που λειτουργεί πολύ καλά βλέπουμε τους τρόφιμους να βρίσκονται στο λιμάνι τους τις τελευταίες αυτές μέρες της ζωής τους, μόνο ο κ. Ηρακλής, παρά τα 90 χρόνια του προτιμά την Αγ. Πε-λαγία, αλλά είναι πάντα πρόθυμος να προσφέρει χρήματα σε δρόμους νέους που ανοίγονται και τελευταία από το στατάρι του Λαχανόσταυρου, προς του Λακωνόδημο.

Ο Ποταμός, στολίζεται με το πα-ζάρι του, κάθε Κυριακή εκεί θά ανταμώνεις τους γνωστούς σου από όλο το Νησί. Η ιστορία μάς διδάξε-ρε ότι αυτό το παζάρι έχει πολύ θα-θείες ρίζες και όποιος δεν μελετά την ιστορία, δεν πάει για Πρόδο-σωστή.

Εκεί, στο παζάρι θά βρής τα ω-ραία τρυφερά αμπελοφάσουλα, τις τομάτες, της μυζήθρα της Φρόσως Γιαννακοπούλου και της κ. Παναγ. Τσιτσιλίου, τα νόστιμα δερικάκια και το μέλι του Μητσού του Μάρα από το Μηλοστάσιο 92, την Άνθη Μανουμάτη 92, τον Ευθύμιο Ζαν-πώτη — Γερούτσικο — 92, τον Τά-σο Βαζιλιό 89, την Καλλιόπη Θ. Κομητή, το «Παναγιώτη Βενάρδο που σφίγγει «ειχαρίστας» το χέρι, και τόσους άλλους γνωστούς.

Αισθάνεσαι σιγνήση να συναν-τάς στο παζάρι τους ηλικιωμένους Γιώργη Φατσέα — Μαρούλη άνω των 90, τον αειθαλή Γιάννη Χλίο από το Μηλοστάσιο 92, την Άνθη Μανουμάτη 92, τον Ευθύμιο Ζαν-πώτη — Γερούτσικο — 92, τον Τά-σο Βαζιλιό 89, την Καλλιόπη Θ. Κομητή, το «Παναγιώτη Βενάρδο που σφίγγει «ειχαρίστας» το χέρι, και τόσους άλλους γνωστούς.

Συναντάς με χαρά, τον πάντα πρόθυμο και χαμογελαστό Νίκο Τραφύλη Πρόεδρο, τον καλλιφωνο ψάλτη της «Πλατωτίσσης Κόστα Τραφύλη, τους ευγενείς και έξυπ-νους Μύρωνα Πάτερο διευθυντή του Ταχυμείου, Άρωνα διευθυντή της Έθνικής Τραπέζης, Κομητό του ΟΤΕ, Σοφίο, Πράκτορα της Όλυμπιακής, Κοροναίο του αερο-δρομίου.

Συνέχεια στην 5η σελ.

ΔΩΡΕΑΙ

Εις τον Ιερών Ναόν του Εσταυρωμένου — Χώρας απεστάλησαν οι κάτωθι δωρεαί:

	ΔΡΧ.
Σπυρίδων Ε. Αυγερινός, Χώρα, εις μνήμην του πατρός του	
Έμμαν. Σ. Αυγερινού	3.000
Ευάγγελος και Ζωή Αυγερινού εις μνήμη του αδελφού των	
Έμμαν. Σ. Αυγερινού	2.000
Χαραλ. Δ. Οικονομάκος — Αμερικη, εις μνήμην των γονέων και αδελφών του	2.000
Μαίρη Α. Καλογεροπούλου — Αθήνα, εις μνήμην των γονέων της Δημητρίου και Αικατερίνης Μαργέτη	1.000
Β) Προς τον Κυθηραϊκόν Συνδέσμον — Μορφωτικών Κέντρον Κυ-θήρων απεστάλησαν:	
Σπυρίδων Έμμ. Αυγερινός — Χώρα, εις μνήμη του πατρός του	
Έμμανουήλ Σ. Αυγερινού	5.000
Ευάγγελος και Ζωή Αυγερινού, Αθήνα, εις μνήμη του αδελφού των Έμμανουήλ Σ. Αυγερινού	2.000
Γ) Προς το Σωματείον «Κυθηραϊκή Μέριμνα» απεστάλησαν:	
Ιωάννης Δ. Μαργέτης — Δημοδιδάσκαλος — Αθήνα, εις μνή-μην του πατρός του Δημητρίου Μαργέτη	2.000
Μαίρη Α. Καλογεροπούλου, Αθήνα, εις μνήμην του πατρός της Δημητρίου Μαργέτη	1.000

Απαντας τους ανωτέρω δωρητάς, τα Διοικητικά Συμβούλια των ευερ-γετηθέντων Ίδρυμάτων, ευχαριστούσι θερμότατα.

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 117 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 — 3635.868 (8 - 2 μ.μ.)

ΟΙΚΙΑ: 4172.305 — 4170.889 (6 - 9 μ.μ.)

Νέα από και για το Νησί μας

ΕΝΑ ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

Τις τελευταίες ημέρες του Αυγούστου, συνετάγη και υπογράφεται διά περιφοράς από όλους τους κατοίκους της Νήσου μας, το κατοικήσιμης ψήφισμα που απευθύνεται προς την Κυβέρνηση, τους Αρχηγούς των Κομμάτων, τους Βουλευτές της περιφέρειας και προς πάντα αρμόδιους, σχετικά με την φημιλογουμένη πόλη στην εκατοντάδων στρεμμάτων Κυθηραϊκής γής σε ξένους.

«Επίμονες φήμες από έτους και πλέον ότι μεθοδεύεται πώλησις πολλών εκατοντάδων στρεμμάτων Κυθηραϊκής γής στα ανατολικά παράλια σε ξένους, εντεινόνται τελευταία και ότι σύντομα πραγματοποιείται.

Παρακλητικά ζητούμε από την Κυβέρνηση μας και την πολιτική ηγεσία της Πατρίδος μας όπως μη επιτραπεί τέτοια πράξη.

«Η γή εΐταμε, είναι και θα μείνει Έλληνική».

Τό θέμα βέβαια δεν είναι νέο, διότι και παλαιότερα είχε ανακύψει αλλά όχι σε τόσο προχωρημένη έκταση όπως τώρα και παρουσιάζει δύο όψεις. Η μία είναι η σω-

βανοτική πλευρά, που επιβάλλει την μη παραχώρησι έστω και μιας σπασής γής σε αλλοδαπούς, όσο και εάν οι προτάσεις τους είναι οικονομικά ευνοϊκές και η άλλη, είναι η θεωρία της ανάγκης αξιοποίησης αγρόνων περιοχών με κεφάλαια τα οποία ουδέποτε θά ήταν δυνατόν να εξευρεθούν στον Έλληνα γή.

Νομίζουμε, ότι η λύσις θά πρέπει να βασίζεται κάπου στη μέση, δηλαδή, να γίνει εμπορικός συνδυασμός μεταξύ των ιδιοκτητών των αγρών εκτάσεων από κοινού με κεφαλαιούχους έστω ξένους, αλλά υπό τον όρον της μη παραχώρησης εις αυτούς της γής, υπό μορφήν πώλησεως αλλά μόνον υπό μορφήν μεθώσεως.

Η εφημερίς μας, και παλαιότερα είχαν επισημάνει το γεγονός και εξέφραζε τον φόβον, ότι κάποια μέρα θά ξενιθίσουν οι Τσιριγώτες και η γή τους θά έχει γίνει κτήμα ξένων συμφερόντων. «Σε ελλείποντες, ότι τελικώς θά αποτραπεί το κακό και οι συμπατριώτες μας δεν θά αποξενωθούν της πατριδικής τους γής.

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ

Α' ΤΟΤΡΝΟΤΑ ΣΚΑΚΙΟΥ και ΠΗΓΚ — ΠΟΓΚ

Μέσα στα πλαίσια των πολιτιστικών εκδηλώσεων στην Χώρα, διεξήχθη τουρνουά Σκακιού και Πήγκ — Πόγκ από τα μέλη του Πολιτιστικού Κέντρου ΑΤΕ και έγινοντο οι σχετικά προπονήσεις και ασκήσεις.

Τό τουρνουά του Σκακιού διεξήχθη τό απόγευμα της 18ης 'Ιουνίου στο Πολιτιστικό Κέντρον ΑΤΕ ενώ τό τουρνουά Πήγκ — Πόγκ στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου — Μορφωτικού Κέντρου Κυθήρων, τό απόγευμα της 19ης 'Ιουνίου ενώπιον πολυαριθμών θεατών και φίλων του αθλήματος. «Ολοι οι λαδόντες μέρος και εις τά δύο Τουρνουά ήσαν Μέλν του Πολιτιστικού Κέντρου, και επώρτευσαν οι κάτωθι: κατά σειράν επιτυχίας:

- 1) Κωνστ. Τάσης,
- 2) Παναγιώτης Κασμάτης
- 3) Γεώργιος Δρίζος ζωγράφος

Στό Πήγκ Πόγκ

- 1) Αναστάσιος 'Αρνακός, Προϊστάμενος Μετεωρολογικού Σταθμού Κυθήρων
- 2) Αντώνιος Γ. Καλλιγέρος, μαθητής Γ. Λυκείου

3) Κωνστ. Τάσης, αγροτικός υπαρκτός Κυθήρων.

Τήν όλη εκδήλωση επώρτευν η Γυμναστική του Γυμνασίου Δίς Μπόζου.

Β' ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΙΣ

Στάς 7 Αυγούστου τό βράδυ στην πλατεία της Χώρας κατάλληλα διαρρυθμισμένη, έλαβε χώραν πολύ επιτυχημένη πολιτιστική εκδήλωση, οργανωθεΐσα από την καθήγητσαν του Γυμνασίου — Λυκείου Κυθήρων κ. 'Ελένη Χάρου — Κορωναίου, συμπαραστατούμενη από τόν διευθυντήν του εν Κυθήροις 'Τ. ποι/τος της 'Αγροτικής Γραμμάτης κ. Κοσμίαν Παστόν, τόν Προϊστάμενον του Μετεωρολογικού Σταθμού Κυθήρων κ. Τάσον 'Αρνακόν και μέ συμμετοχήν ευγενή και πρόθυμον διαφόρων κυριών, δεσποινίδων και νεαρών συμπατριωτών καθώς και τού παλαιμάχου και προθύμου πάντα γιά κάθε εκδήλωση κ. 'Αντων. Ε. Δαπόντε.

Η εκδήλωση περιελάμβανε, σόν τονον προσλαλιάν της κ. Χάρου — Κορωναίου, υπαγωγές ποιημάτων και κεμμένων Τσιριγώτικων περιεχομένου, μαντινάδες και καντάδες Τσιριγώτικες, μεταξύ των οποίων και τόν Νηφιάτικο, τήν γνωστή Τσαγκαριανή παρλάτα, αναπαράστασιν συντάξεως προικοσημβολαίου τού περασμένου αιώνος βάσει επίσημου εγγράφου, λίαν επιτυχημένη πρόηματι και χορούς Τσιριγώτικους πού εχόρεψαν κυρίες και δεσποινίδες σπαλετοφόρες και νεαροί μέ βράκες υπό τούς ήχους τοπικής ορχήστρας (δωλί και λαούτο) τού δεξιοτέχνη τού βιολιού κ. Ιωάννη Στάθη (Σπ.π.θ.α.)

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Τότερα από την διαφορά απόψεων πού διαπιστώθηκε πέρναι, με ταξίδ των μελών της 'Επιτροπής πού είχε αναλάβει την οργάνωσιν των εκδηλώσεων Ουράνια 'Αφροδίτη, και την προσπάθεια πολιτικοποίησης και κατελλώματος από μία κομματική παρτάξι, μία 'Επιτροπή κατοίκων τού Ποταμού με επικεφαλής τόν Στρατή Θεοδοιοαζάκη και τήν Νομική κάλυψη της Φιλαρμονικής Ποταμού, ξεκίνησε από πολλήν εννοική εφέτος μία σειρά εκδηλώσεων μέ τό γενικό τίτλο τά Α' ΚΤΘΕΡΕΙΑ.

Η πρώτη από αυτές τις εκδηλώσεις, έγινε τις 'Αποκριές μέ χορό μασκέ γιά παιδιά, μέ γαϊτανάκι και μέ ψυχαγωγικά παιχνίδια.

Η δεύτερη έγινε τήν ημέρα της 'Αναλήψεως στην 'Αγία Πελαγία, πάλι γιά τά παιδιά μέ παιδικό θέατρο και παιχνίδια στην άμμο. Χαρακτηριστικά αναφέρεται ότι σ' αυτήν πήραν μέρος πάνω από πεντακόσια άτομα, (παιδιά και γονείς).

Η τρίτη εκδήλωση ήταν αυτή πού έγινε στις 10 Αυγούστου στα Μηττά, μέ τήν γιορτή τού χωριού, η οπο.α πραγματικά άφησε εποχή, μέ τήν τεράστια επιτυχία πού είχε. 'Πολογίζεται ότι πάνω από 2.500 άτομα έπλησαν μέρος σ' αυτήν και εθαύμασαν τήν σε μικρογραφία Λαογραφική έκθεση τού Τσαγκαρομηνά καθώς και τά पहलना αναμνηστικά της γιορτής πού είχε τήν έμπνευση να κυκλοφορήσει η οργανωτική 'Επιτροπή.

Ο χορός στην κεντρική πλα-

τεία τών Μηττών, εκκάρησε ως τις προηγμένες ώρες και κατά κοινήν ομολογίαν, εάν δεν υπήρχε ο συνωστισμός πού παρατηρήθηκε τις πρώτες ώρες της γιορτής, θά ήταν μία από τις μοναδικότερες εκδηλώσεις πού είδε ποτέ τό Ταίριό. 'Ας ελπίσμε ότι τού χρόνου δεν θά υπάρξει κανένα κενό, και η καθιέρωσις της γιορτής αυτής θά έχη καθολική σημετοχή.

Η τετάρτη και τελευταία εκδήλωση, έγινε στις 17 Αυγούστου, μέ χορό πού δόθηκε στην κεντρική Πλατεία Ποταμού υπό συννοδείαν τού τοπικού μουσικού συγκροτήματος, ο οποίος συγγέντωσε περί τά χίλια άτομα.

Όπως μάς εδήλωσαν οι οργανωτές των εκδηλώσεων αυτών, δεν έγινε δυνατό να πραγματοποιηθή η εορτή τού μελιού πού είχε προγραμματισθή να γίνει στα Καστροφάνια λόγω τεχνικών δυσχερειών, αλλά θά γίνει τού χρόνου. εφόσον είναι μέσα στο ήδη συντασόμενο πρόγραμμα.

Κύριο χαρακτηριστικό όλων αυτών τού κυκλώματος των εκδηλώσεων, είναι ο άκρος απολιτικός χαρακτήρας τους, και αυτό είναι προς τιμήν της 'Επιτροπής της οποίας τά μέλη, μολονότι διαφορετικόν αποχρώσεων, εργάζονται αποκλειστικά και μόνον από καθαρή αγάτη σόν τόπο.

Οι εκδηλώσεις βέβαια αυτές, έγιναν από μία 'Επιτροπή τού Νησιού μας, γιατί έγιναν και άλλες και από άλλους οργανωτές και γιά τις οποίες γράφαμε σε άλλη στήλη.

ΤΑ ΠΑΝΗΓΥΡΙΑ ΤΟΥ ΔΕΚΑΠΕΝΤΑΤΕΤΡΟΣΤΟΥ

Με μεγάλες συγκεντρώσεις προσκυνητών διεξήχθησαν και τά τρία πανηγύρια τού 15αυγούστου στα 'Ιερά Προσκυνήματα τού Νησιού τήν 1ην Αυγούστου στην 'Αγία Ελέσα, τήν 2ην Αυγούστου στην 'Αγία Μόνη και στις 15 Αυγούστου στα Μυρτιδία, πού συγγέντωσε και τούς περισσότερους προσκυνήτες όπως κάθε χρόνο. Και εις τά τρία φυσικά εφορήγησεν ο Σ.δ.β. Μητροπολίτης μας και σόν επισκεπτόν και στήν λειτουργία, ο οποίος τις υπόλοιπες ημέρες τού 15αυγου-περιώδυσεν εις τά διάφορα χωριά.

Δυστυχώς, όπως και άλλοτε εγγράφηκε, τό παλαιόν ευσεβές έθιμον, πού διατηρείται ακόμη στην απερχόμενη γενιά. Νά παραμείνουν δηλαδή προσκυνήται μόνιμως ολόκληρη τήν διάρκεια τού 15αυγούστου στα προσκυνήματα, φιλοξενοούμενοι στα υπάρχοντα κελιά, νησιώτες και παρακολουθόντες τακτικά τις ιερές ακολουθίες, οι γνωστοί ως «δεκαπεντιστάι», σιγά σιγά ατονεί και φθοιόμεθα ότι γοήγορα θά εκλείψη. Οι νέοι μας κατά μεγάλην ανυχώς πλειοψηφίαν δεν φαίνονται διατεθειμένοι να διατηρήσουν τό ωραίοτατον αυτό έθιμο πού ήταν αφορμή να γνωρισθόν και να συνδεθόν φίλντα οικογένειες τελείως άσχετες πρίν μεταξύ τους. 'Ισως σ' αυτό συνέβησε και η κατάργηση των χορών στα πανηγύρια, η διακοπή της λειτουργίας καφετειών — παραγών, αλλά κυρίως η «ρδάς» τού αυτοκινήτου πού διευκολίνει τούς

προσκυνήτες να πηγαίνουν ανά πάσαν στιγμήν στα προσκυνήματα, και μία και δύο ή και περισσότερες φορές σε καθένα χωριό να χρειάζεται να μένουν μόνιμα σ' αυτά. Πάντως γεγονός είναι ότι άλλο ένα ωραίο έθιμο σβίνει σιγά σιγά και προσδενπά.



ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
Εκδομένη εν 'Αθήναις
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'
Ιούλιος Αυγούστος 1982
ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 — 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ — ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Κορυτσάς 11 — Κηφισιά
Τηλ. 80.12.214
ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Παναγιώτης Γαρουφαλής
Βαλτετσίου 40 — 'Αθήναι
Τηλ. 362.2651
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Εσωτερικού:
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 350
ΕΞΑΜΗΝΙΟΣ Δρχ. 200
ΠΑΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1.000
ΕΞΑΜΗΝΙΟΣ Δρχ. 500
Εξωτερικού:
ΓΕΝΙΚΩΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανομένης αεροπορικής Αποστολής).
Τιμή φύλλου Δρχ. 20

Εικόνες και έντυπώσεις από τὸ Νησί

Συνέχεια από τήν 4η σελ.
Χάρηκα πού άκουσα τόσα καλά λόγια γιά τό Μητροπολίτη μας κ. 'Ιακώβον αυτόν τόν ανιδιότελή 'Ιεράρχη πού λαμπρύνει τις διάφορες τελετές μέ τήν παρουσία του.

Στό διάστημα αυτό, είχαμε και μερικούς θανάτους γνωστών μας.

Τού Νίκου Γ. Καλλιγέρου — Μπαγώνου — από τά Πιτσιάνια έτών 75, της Διονυσίας Κόστα Τόμπα πουρα από τόν Ποταμό έτών 77, τού Ευκρίδη Μηνά Φαρούλη — Γιλία — Ποταμός, Αυστραλία έτών 72 και τόν τραγικό θάνατο της Τασίας Γ. Χλέντζου έτών 70, είχε πάει να φρονιάσει στο μαγαζί τού Κώστα Τριφύλλη και έμεινε, από τήν καρδιά της. 'Ηταν γνωστή σε όλη τήν περιοχή γιάτί πήγαινε και συγγράφε όλες τις εκκλησίες.

Στις 17/7/82 έγιναν στην 'Αγ. Πελαγία τά εγκαίνια τού Κέντρου τού Γιώργη Καψόντη ετό Κάστρο. 'Εχα μά θαυμάσια θέα και θά προσέχωσαν σάν μουσικοχορευτικό κέντρο θαυμάσιες βραδυνές στους επωσκέτες του ο ιδιοκτήτης του είναι δραστήριο παλλήλαρι και στηρίζει πολλές ελπίδες στην πολυδάπανη αυτή επιχείρηση.

Τήν ίδια εποχή άνοιξε σόν Ποταμό ένα νέο μαγαζί — παντοπωλείο — τών Βασίλη και Τασία Πιργένα πού είχαν πρώτα μαγαζί στην 'Αγ. Πελαγία.

Εντύχημα είναι ότι όλο αυτό τό διάστημα δεν έγινε καμιά πυρκαγιά στο Νησί. Δυστυχώς δεν πήραν μέτρα ασφαλείας γιά τις φωτιές. 'Εχουμε ξαναγράψει ότ με τό ζήτημα αυτό πρέπει να καταπασθή η τοπική αυτοδιοίκηση. Νά κάμουν οι κοινότητες συγκεντρώσεις τών κατοίκων εγκαίρως, να ορισθεί ένας επιτελής από κάθε Κοινότητα και να γίνει επιστράτευση όλων τών κατοίκων από 20—40 ετών ανδρών και ελευθέρων γυναικών επί 24ώρου βάσεως. Νά ορισθούν σε όλο τό νησί τά «παρακατητήρια» εις τά οποία θά παρακολουθούν όλο τό 24ωρο από δύο άτομα και όταν αντιληφθούν φωτιά θά ειδοποιούν εγκαίρως. «Όλα τά μεταφορικά μέσα πρέπει να είναι στή διάθεση τών «παπατών» κάθε Κοινότητας. 'Επίσης και οι αντιπυρικές ζώνες όπου μόνον να γίνονιν, θά κάμουν καλό. Πρώτα πρέπει να τά πάρουν ξεστά όλοι οι νέοι και να ασκώσουν τήν Τ.Α. Αυτοδιοίκηση να πάρει δραστηριότητα.

Τά βράδια της Γάλανης έξακο

Βίτωρο Πανάρετος

οτι και να σας πουμε είναι λίγο !!!

πουλαμε φθηνότερα, πουλωντας περισσότερα ειδη !!

• Mfete • San Giorgio

• ESKIMO • ELCO

• EMMERMAN • SIEMENS

• B.B.C. (Brown Boveri Center)

JVC

NIVICO HI FI STUDIO

FUGI

ΗΛΕΚ. ΟΙΚΙΑΚ. ΟΥΣΚΕΥΕΣ

(αποκλειστική διαθεσις)

κονδρικη - Λιανικη

ειδικευμένοι τεχνικοί αναλαμβάνουν την τοποθέτηση των συσκευων σας

Ν. Διδυμωτης — Δ. Καζακος στον ΠΕΙΡΑΙΑ

1) ΑΙΤΟΛΙΚΟΥ 90 2) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 100 3) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 1200

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 462.53.70 — 461.45.45 — 462.83.78

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Υποσχέσεων ου νέχεια

Είχε λοιπόν το θράσος ο αξιότιμος κύριος Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Κουρηολάνδης να έλθει εις τα Κύθηρα να εμφανιστεί εις την Πλατεία του Ποταμού, να συννομήσει δημόσια με τον Μητροπολίτην μας και άλλους προύχοντας του τόπου μας, να επαναλάβει τας διαβεβαιώσεις του περί αποστολής των χρημάτων του κληροδοτήματος Σκλάβου εις το Τριφυλλίον "Ιδρυμα", και να εκτοξεύσει μύθους εναντίον μας, διά τα όσα του εγραψαμε κατά καιρούς.

Αλλά ο άνθρωπος με την απίθμενον πονηρίαν η οποία τον διακρίνει, είναι και τυχερός, διότι έχει να κάνει με ένα άκρωις ανεκτικών Συμβούλιον, το οποίον εξακολουθεί να πιστεύει, ότι τα πάντα εξαρτώνται από την θέλησιν και τους δικολαβισμούς του κ. Σουρή, χωρίς να διανοηθή ποτέ ότι ο κύριος αυτός κοροιδεύει τους πάντας, ακόμη και την Αυστραλιανήν Διακοσύνην την οποίαν έκανε να πιστέψη ότι αυτός είναι ο Διαχειριστής, και όχι απλώς ο Έκτελεστής της διαθήκης του αιμνήστου συμπατριώτου μας Σκλάβου.

Από πού α' ως πού θα γίνει ο κ. Σουρής ελεγκτής της καλής διαχείρισης των πραγμάτων του Γεροκομείου μας; Πώς δέχεσθε σεις όλοι οι αξιότιμοι Κυθηριοί, πού α-

παρτίζετε το Διοικητικόν Συμβούλιον του Τριφυλλίου "Ιδρύματος" να αποδίδετε λογαριασμών καλής συμπεριφοράς και διαχειρίσεως εις τον κύριον Σουρήν και ακόμη να συζητείτε μαζί του τα σχέδια επεκτάσεως του κτιρίου, όταν όλες οι πράξεις και οι ενέργειές του κατατείνον στην διαπίστωση ότι ο εν λόγω κύριος εμπαίζει τους πάντας.

Αλλά και εάν ακόμη, κάτω από την πίεση κάποιας δικαστικής αποφάσεως ο κ. Σουρής αποστείλει τα πρώτα εκατό χιλιάδες δολάρια, δεν απαλλάσσεται των ευθυνών του, διότι εάν δοθή εις την δημοσιότητα η απολογιστική κατάστασις του κληροδοτήματος Σκλάβου, των τελευταίων έστω δύο ετών, θα πρέπει να επιληφθή του θέματος ο τοπικός Εισαγγελεύς, και εξ' όσον γνωρίζομεν εις αυτήν την περίπτωσιν δεν υπάρχει «κουκούλωμα» αλλά φυλάκις.

Καλά θα κάνει ο κ. Σουρής, να μιάς απαλλάξη το συντομώτερον της παρουσίας του, να πάψη το Συμβούλιον του "Ιδρύματος" και ο Μητροπολίτης, να πιστεύουν τις υποσχέσεις του, και να αναθέσουν την εκκαθάρισιν της υποθέσεως στα αρμόδια "Τπουργεία Οικονομικών και Έξωτερικών, μήπως και αναπαυθή επιτέλους η ψυχή του αιμνήστου δωρητού.

Τά πράσινα φύλλα τά κόκκινα μῆλα.

Καί ξαφνικά γέμισε ο Ποταμός μούσα και γένεια. Καί κοντά σ' αυτά, και κάποια κουλουριαζόμενα κοροϊστικά, πο, έρχιναν καλό να επωφεληθούν για λίγα μύθια στο Νησί μας ανακατεμένα με λίγη αγωνιστική διάθεση για σωστή ενημέρωση του απροσανατολιστου Κυθηραϊκού λαού, γύρω από θέματα τοπικής αυτοδιοικήσεως και αντιμετώπισης μέσα από ένα πράσινο περίγραμμα των καντών θεμάτων του τόπου μας.

Κρεμάστηκε να ένα πανώ τεραστίων διαστάσεων στην πλατεία, επάνω από τις χαρακτηριστικές ενδείξεις WC που οδηγούν στα δημόσια ανακουφιστήρια, και από τις 7 έως τις 10 Αυγούστου, όλο το Τσιρίγιο, ακόμη και οι τουρίστες είχαν για μοναδικό θέμα συζητήσεως το Τσιριγιώτικο ραβαίο του ΠΑΣΟΚ που ετελείωσε με γερό φαγοπότι και εισιτήριο που εκάλυψε πλούσια τα έξοδα των οργανω-

τών.

"Όσο για τα θέματα που συζητήθηκαν στις κατ' ιδίαν συσκέψεις των συμμετεσχόντων περιεστράφησαν κυρίως γύρω από τις προσεχείς Κοινοτικές εκλογές, και έγιναν μάλλον και οι πρώτοι πυρήνες συνδιασμών, στους οποίους όπως απορήτως πληροφορηθήκαμε, θα υποδείχθη ο ίδιος Πρόεδρος, για όλες τις Κοινοτικές της Νήσου, ελλείψει προθυμίων Κυθηρίων να βαφτούν πράσινοι, πλην εκείνων οι οποίοι ευνοήθηκαν από κάποια κλήρωσι, αν και για μερικούς από αυτούς υπάρχουν αμφιβολίες.

Συμπερασματικά, κανένας από αυτούς που επήραν μέρος σ' αυτές τις συγκεντρώσεις δεν εκπροσωπεί τον τόπο και μόνο που κατόρθωσαν ήταν να αναστατώσουν χωρίς ουσιαστικό αποτέλεσμα, τον ρυθμό της κομπούλεως, σε μία ώρα τουριστικής αχμής. Τιποτε άλλο.

Στου κουφού την πόρτα δου θέλεις βρόνια

Νομίζομε πως είναι η πιο κατ' αληλή φράση για να χαρακτηρίσω με την «ακαριαστή» στάση του ΟΤΕ στις τόσες και τόσες οχλήσεις του Κοινού, των εφημερίδων και άλλων παραγόντων για την άθλια κυριολεκτικά και εντελώς απαράδεκτη κατάσταση της τηλεφωνικής επικοινωνίας του Νησιού μας και μεσα και έξω από το Νησί. Και το δυστύχημα είναι ότι δεν πρόκειται περί «κουφού» στού οποίου την πόρτα κτυπούμε, οπότε θα μπορούσε να υπάρξει κάποια επίεξια, αλλά περί οργανισμού με οξύτατη ακοή και ακόμη οξύτερη αντίληψη για την συνεχή αύξηση των λογαριασμών του, αλλά και με κακίστην θέληση και πλήρη περιφρόνηση προς το γενναίως απομυζόμενον Κοινό.

Τώρα το Καλοκαίρι με την μεγάλη κίνηση τουριστών, η κατάσταση έγινε αφόρητη. Ίδιος τα Σάββα τακούρια και τα απογεύματα που είναι κλειστά τα γραφεία του ΟΤΕ και υπάρχουν προς το θεαθήναι 1—2 εξωτερικοί τηλεφωνικοί θάλαμοι για να... εξημερευτούν (!) τάχα τους ξένους!! Αλλά οι θαλαμιοι αυτοί είναι πάντα κατά κανόνα χαλασμένοι με μοναδικόν πορορισμόν να... τρώνε τα ζέματα

που τους ρίχνουν για να ανοίξουν η γραμμή. Έτσι οι άνθρωποι αναγκάζονται να χάσουν κάθε επαφή με τους δικούς τους επί 2—3 ημέρες έστω και αν είναι ανάγκη. Αλλά και τις υπόλοιπες ημέρες της εβδομάδος μήπως είναι η κατάσταση καλύτερη; Πρέπει να θυσιάσει κανείς ένα προϊόν ολόκληρο για να προσπαθήσει να συνδεθεί με ένα νούμερο εκτός της Νήσου και αν το επιτύχει τελικά, η σύνδεση διακόπτεται διαρκώς. Για να επιτύχει κανείς μία σύνδεση μεταξύ Χώρας — Ποταμού χρειάζεται η υπομονή του γνωστού τετράποδου, γιατί η σύνδεση γίνεται... μέσω Γυθείου!! Και αν κανείς — και υπάρχουν πολλοί αλλοδαποί τουρίστες — διανοηθή να συνδεθεί με το Έξωτερικόν τότε... «Κλάματα Χαράλαμπε», προς με γάλην διαφύμισιν της... Χώρας μας. Έν τω μεταξύ οι λογαριασμοί όλο και φουσκώνουν. Μά τέλος πάντων δεν υπάρχουν αρμόδιοι, δεν υπάρχει Τπουργείον που να ακούσουν αυτήν την φωνή της απογοήσεώς μας και να τινάξουν τα αυτιά των αρμοδίων μανδραγόνα; Μόνον λόγια θα ακούμε συνεχώς, και υποσχέσεις.

ΜΝΗΜΟΣΤΝΟΝ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΕΤΕΡΕΤΟΥ ΝΙΚΟΛΑ Ι. ΤΡΙΦΥΛΛΗ ή ΚΑΒΑΚΟΥ

Την Κυριακή 8ην Αυγούστου ε. ε. εις τον εν Ποταμώ Ίερόν Ναόν της Ζωοδόχου Πηγής (Ίλαριωτίσσης) ετελέσθη υπό του Σεβ. Μητροπολίτου μας κ. Γαζδίου ιερουργία της Διοικούσης τού κληροδοτήματος Νικ. Τριφυλλή Έπιτροπής ενόπιον πολυτελούς νενοταφίου, το καθιερωθέν ετήσιον Άρχιερατικόν Μνημόσυνον υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου Μεγάλου Ευεργέτου της Νήσου ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΤΡΙΦΥΛΛΗ ή ΚΑΒΑΚΟΥ, το οποίον παρηκολούθησαν πολυπληθές εκκλησίασμα. Έμπνευσμένον επιμνημόσυνον εξέφωρσεν ο Πρόεδρος της Κοινότητος Ποταμού και μέλος της Διοικούσης τού Κληροδοτήματος Έπιτροπής κ. Νικόλ. Π. Τριφυλλής.

ΕΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ ΣΤΑ ΜΗΤΑΤΑ

Το βράδυ της 10 Αυγούστου οργανώθη στα Μητάτα «Εορτή Κρασιού». Για την είσοδο στον χώρο της γιορτής κατεβάλλετο εισιτήριον κατ' άτομον 150 δρχ. Επίσης δρχ. 150 κατεβάλλοντο για την προμήθειαν μιάς μερίδας μεζεδών πλήρους, ή ανάλογο τίμημα, αν η μερίδα δεν ήταν πλήρης, ενώ το κατάναλισκόμενο κρασί, όσο κι' αν ήταν προσεφερέτω εντελώς δωρεάν. Φυσικά για χρήση επί τόπου. Η εκδήλωση, αν και πρωτόγνωρη για το Τσιρίγιο, επέτυχε πλήρως και συνεκέντρωσε αδιάφορον πλήθος επισκεπτών, εντοπίων και ξένων. Συγχαρητήρια θεομά αξίζουν στους λαδόντας την πρωτοβουλίαν και οργάνωσιν της εκδήλωσεως και ελπίζομεν του χρόνου να γίνει συστηματικότερη.

ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΟΣ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ

Στις 18 Αυγούστου επισκέφθη τα Κύθηρα και ωμίλησεν εις Μελισσοκόμους, στην αίθουσαν του Κυθηραϊκού Συνδεδιότου, ο ανώτερος υπάλληλος του Τπουργείου Γεωργίας Μελισσολόγος κ. Μανωλάκης με τους συναδέλφους του κ.κ. Γρηγόρη και Ζώην, παρουσία και του Νομαρχιακού Συμβούλου κ. Κων. Καλλιγέρου. Εις τους συγκεντρωθέντας μελισσοκόμους, δυστυχώς ολιγάριθμους, λόγω προφανώς κακής συνεννοήσεως, ανεπιτήρησαν διάφορα θέματα σχετικά με την μελισσοκομίαν και εδόθησαν χρήσιμοι οδηγία.

ΕΚΛΟΓΕΣ ΣΤΗΝ ΕΓΧΩΡΙΟ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ

Πληροφορούμεθα, ότι εντός του μηνός Σεπτεμβρίου, θα συνέλθουν οι Κοινοτάρχαι της Νήσου, για να εκλέξουν την νέα Έπιτροπή Έγχαωρου Περιουσίας, ληξιάσης της θητείας της ήδη υπάρχουσας.

Χωρίς να παρεμβαίνομεν εις τα εσωτερικά του θέματος θέλομεν να πιστεύομεν ότι οι κύριοι Πρόεδροι των Κοινοτήτων μας θα επιλέξουν τους κατά την κρίσιν ετον καταλληλότερους, και ότι η εκλογή θα είναι ομόφωνος, ώστε να αποφευχθούν μελλοντικές προστιβές, αλλά και ότι εις αυτές θα εκπροσώπηται πνεύμα αγάπης προς την Νήσον, και όχι κομματικές ή άλλες σκοπιμότητες.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΤΟ ΛΙΒΑΔΙ

Το βράδυ της 12 Αυγούστου, στο Κάτω Λιβάδι επαγγελματιοποίησιν μουσική εκδήλωση από το συγκρότημα του Χρήστου Λεοντή, με εισιτήριον δραχμών διακοσίων (200) κατ' άτομον. Παρατηρήθη σημαντική συγγένειος κόσμου, χωρίς να υπάρξει όμως και ο ανάλογος ενθουσιασμός ίσως διότι η μουσική και τα τραγούδια του γνωστού συνθέτη, είχαν και έντονο πολιτικό χαρακτήρα που έδωσε αφορμή και στην αποχώρησιν του Μητροπολίτου, όταν ο εκφώνητής αναφερόμενος σε κίτλο τραγούδιών της Έπανάστασης του 1821 προσέβαλε τον κληρο, πράγμα που εξόργισε και δικαίως τον Σεβασμιότατο καθώς και πλείστους ακροατές.

ΜΕΤΕΤΕΘΗ Ο ΠΑΤΗΡ ΤΙΜΟΛΕΩΝ ΤΣΕΛΛΟΣ

Ο Ίερός Ναός της Ίλαριωτίσσης Ποταμού ευρίσκεται και πάλιν χωρίς ιερέα και μέχρι τοποθετήσεως νέου, θα προϊσταται αυτού ο Πατήρ κ. Ηλίας Χανιώτης, των Λογοθετιανών.

Ο μέχρι πρό ολίγων ημερών προϊστάμενος του Ναού Λιδεσμιώτατος κ. Τιμολέων Τσέλλος, ο οποίος υπηρετούσεν εις Κύθηρα από του έτους 1978, μετετέθη τη αιτήσει του εις την Μητρόπολιν Γυθείου, τοποθετηθείς ως προϊστάμενος του ιερού ναού του Νεοχωρίου Καλαμών. Είναι ατύχημα διά τα Κύθηρα η αποχώρησις του εν λόγω ιερωμένου η μεφώσις και το ήθος του οποίου, αποτελούσαν στοιχεία τα οποία έκαναν έντονη την προσωπικότητά του και την παρουσία του στον Κυθηραϊκό χώρο.

Οι Κυθηριοί δεν θα λησμονήσουν τον πατέρα Τιμολέοντα και ευχόμεθα ο διάδοχός του να τιμήση εξίσου το ιερατικόν σχήμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΩΡΕΕΣ ΕΙΣ ΑΓΙΟΝ ΜΗΝΑΝ ΔΙΑΚΟΦΤΙΟΥ

Όπως κάθε χρόνο, έτσι και εφέτος, οι γνωστοί εις όλους τους Κυθηρίους από τις συχνές δωρεές τους, κύριος Μηνάς Λογοθέτης και η κυρία Δέλα Μάλαμα, διέθεσαν εις τον Άγιο Μηνά Διακοφτίου ανά πενήντα χιλιάδες δραχμές, για τις εργασίες εσωτερικού σοβάτισματος του Ναού.

Χάρης σ' αυτές τις δωρεές, θα καταστή δυνατόν να ολοκληρωθούν οι εργασίες της εσωτερικής κατασκευαστικής συμπληρώσεως της εκκλησίας, και να ευπρεπισθή κατά το δυνατόν.

Επί τη ευκαιρία αυτή, καλοίμε όλους τους συμπατριώτας μας που αγαπούν το Διακοφτί, να προσφέρουν, ότι μπορούν εις τον Άγιον Μηνά, τοποποιούν αν άνάγκη εις εξοπλισμόν είναι μεγάλοι, (καθίσματα, μανουάλια, κηροπήγια, εικόνες κλπ.) Τ'πενθυμίζομε, ότι Πρόεδρος της εκκλησιαστικής Έπιτροπής είναι ο πατήρ Ευθύμιος Καλλιγέρος, προς τον οποίον μπορούν οι δυνάμειν να αποστείλουν τις προσφορές τους.

Η ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Οι όψιμοι χειμωνιάτικοι καιροί, η απεργία των Τραπεζοϋπαλλήλων και άλλοι ίσως συντελεστές, καθυστέρησαν την έναρξη της τουριστικής κινήσεως του Νησιού, μέχρι σχεδόν τα μέσα τού Ιουλίου. Μετά εξεδηλώθη ομαδική άφιξις τουριστών εντοπίων και ξένων Έλλήνων και αλλοδατών, οι οποίοι όμως, όπως ήτο φυσικόν, εστάθη αδύνατον να ικανοποιηθούν από απόψεως στέγης. Έπιανελημμένως τουρίστες αναγκάσθηκαν να φύγουν με το ίδιο πλοίο που ήλθαν ελλείψει στέγης. Τ'πολογίζεται χονδρικά δέβαια, ότι η τουριστική κίνησις ήταν αυξημένη κατά 50% από πέρυσι. Όσο για τα αυτοκίνητα που έφεραν μαζί τους οι τουρίστες, θα μπορούσαμε αδιαστατα να πούμε ότι αν δεν ήταν διπλάσια από τα περυσία, ασφαλώς όμως πολύ περισσότερα από κείνα.

Και τα κότερα όμως και άλλοι θαλαμηγοί που κατέπλευσαν στο Καρφάλι και άλλα σημεία του Νησιού δεν πήγαν πίσω. Καθημερινώς ήταν αγχωροβλημένα στο Καρφάλι αρκετά κότερα, μικρά και μεγάλα. Γενικά, όπως είπαμεν και παραπάνω η τουριστική κίνησις ήταν σημαντικά αυξημένη.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΕΙΣ ΧΩΡΑΝ

Εις το Πολιτιστικόν Κέντρον ΑΤΕ εις Χώραν, ο ζωγράφος κ. Γεώργιος Δρίζος επαγγελματιοποίησεν έκθεσιν ζωγραφικών με 28 έργα του — τοπεία Κυθηραϊκά — που έμεινε ανοικτή από την 1 — 15 Αυγούστου. Η έκθεσις εσημειώσε μεγάλην επιτυχίαν και την επεσφύησαν πολυάριθμοι συμπολίται και ξένοι παραθερίζοντες στο Τσιρίγιο, που εξεφράσθησαν με τα καλύτερα λόγια διά τα εκτιθέμενα έργα.

ΑΦΑΝΕΙΣ ΕΡΓΑΤΕΣ ΠΡΟΔΟΥ

Όπως είναι γνωστό, το Διακοφτί εξακολουθεί από πολλών ετών να δάλλεται από όλες τις πλευρές των Κυθηρίων, και τούτο γιατί εις αυτό ανήκει το μέλλον του τόπου μας, και δέβαια τα τοπικά μικροσύνθεροντα δεν το αφήνουν να αναπτύχθι.

Βρέθηκε όμως ένας άνθρωπος Τσιριγιώτης, που έχοντας δουλέψει επί είκοσι χρόνια στην Αυστραλία, αποφάσισε να διαθέσει τους καρπούς των κόπων του, στην μεριά αυτή του Νησιού μας, δημιουργώντας μία πρότυπη μικρή μονάδα ανεξαρτήτων διμερισμάτων, με όλες τις σύγχρονες ανέσεις, που όμοιά της δεν υπάρχει στο Νησί μας.

Η μονάδα αυτή που είναι ήδη έτοιμη, θα λειτουργήσει από το ερχόμενο καλοκαίρι και είναι δέβαιο, ότι θα συγκεντρώσει την προτίμησιν και την αγάπη όλων όσων θα θέλουν να παραθερίσουν στο ωραίο αυτό θέρετρο.

Τιμούμε τον Θεόδωρο και την Δέσποινα Πετροχειλίου, που με τόσες αντιξοότητες που αντιμετώπισαν, κυρίως από έλλειψη εργαζομένων χειρών κατέφεραν να προσφέρουν στον μικρό μας τόπο ένα κόσμημα για το οποίο πρέπει να είναι υπερήφανοι, όσο υπερήφανοι πρέπει να είμαστε και όλοι μας, γιατί το Νησί μας διαθέτει ένα τόσο ωραίο κατασκευασμα. Εύγε τους.

Η ΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Και εφέτος, όπως κάθε χρόνο κατά τα τελευταία χρόνια, ο Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων, εσημειώσε την ευεργετική δράσιν του. Με χρηματικήν επιχορήγησιν της αμοιβας υπηρεσίας οργάνωσε και εφέτος καθημερινώς από την 1ην Ιουλίου μέχρι την 31 Αυγούστου και με δύο προπονητάς, διδασκαλίαν κολυθήσεως εις Καρφάλι εις παιδιά από 5 μέχρι 15 ετών. Δύο εσφορεία καθημερινώς περιερχόμενα τα διάφορα χωριά, συνεκέντρωσαν τα παιδιά, τα οποία ειδικά σκοντο η ασκούντο στην κολύμβησι. Στις 18 Αυγούστου το απόγευμα οργανώθησαν υπό του Ομίλου οι ετήσιοι κολυθηθικοί και ιστιοπλοϊκοί αγώνες οι γνωστοί ως «Δουράντια» προς τιμήν του Μεγάλου ευεργέτου αμεινέστου Νικ. Δουράντου, οι αγώνες διεξήχθησαν στο Καρφάλι ενώπιον πολυπληθούς κοινού και εις τους νικητάς απενεμήθησαν έπαθλα κύπελλα και αναμνηστικά μετάλλια, την αξίαν των οποίων κάθε χρόνο καλύπτει ο συμπολίτης Καρφαλιώτης κ. Αντώνιος Μαργέτης από τον Κα ναδά. Δυστυχώς δεν κατορθώσαμε να πληροφορηθούμε εγκαίρως τα ονόματα των πρωτευσάντων.

ΤΟ ΙΔΡΥΜΑ «ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ» ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ

Με πολλή χαρά διαπιστώσαμε την έναρξη των εργασιών ενεργοποίησης του κληροδοτήματος «ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ» στον Ποταμό, σε συνδυασμό με το Κληροδοτήμα Μαργέλλου — Πεντοπούλου.

Ηδη καταδείχτηκε ένα μεγάλο μέρος της ετοιμορόπου οικίας, και προχωρούν με σύντομο ρυθμό οι εσκαφικές διαδικασίες, ώστε γρήγορα να αρχίσει η ανοικοδόμησις του οικημάτων και η εσωτερική διαμόρφωσις των χώρων, που θα στεγάσουν το Πνευματικό Κέντρο του Ποταμού, την βιβλιοθήκη, την αίθουσα διαλέξεων και εκδηλώσεων καθώς και τα βοηθητικά μέρη του κτιρίου.

Έστω και με καθυστέρηση, όταν ολοκληρωθεί, θα είναι ένα κόσμημα για το Νησί μας και μία πνευματική οάσις, που θα οφείλεται στην γενναίωδον αυτών που τα εκληροδότησαν στον τόπο μας.

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ Α.Τ.Ε ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Τον περασμένο χρόνο, από την ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ιδρύθηκε στα Κύθηρα Πολιτιστικό Κέντρο που στεγάζε-

ται στο χώρο της παλιάς Δημοτικής αγοράς στην Χώρα (πρώην Μαρκάτο).

Οι σκοποί του Πολιτιστικού Κέντρου θα επιτευχθούν με την λειτουργία των εξής τομέων: α) Σύγχρονου Πολιτισμού και Έπιμορφώσεως: (Βιβλιοθήκη — Δισκοθήκη — διαλέξεις κλπ.). β) Τοπικής Παράδοσεως και Λαϊκού Πολιτισμού Περισυνλογής παραδοσιακών στοιχείων — δημιουργία χορωδίας — χορευτικοί συγκροτήματα κλπ. γ) Πρωτογενούς αναπτύξεως: Ένθμερωσις των μελών σε σύγχρονες μεθόδους αναπτύξεως και αναζήτησης νέων προσαρμοσμένων στις τοπικές συνθήκες. δ) Ψυχαγωγίας και Άθλησμου.

Μέλη του Πολιτιστικού Κέντρου γίνονται όλοι, ασχέτως φύλου, που έχουν συμπληρώσει το 14ο έτος της ηλικίας τους. Τα μέλη εφιστάζονται με κάποια μέλωση, που χρησιμοποιείται για την είσοδο στο Πολιτ. Κέντρο κατά τις ώρες λειτουργίας του. Το Πολιτ. Κέντρο διοικείται από εννεαμελές Δ. Συμβούλιο, που αποτελείται από πέντε μέλη και τέσσερα αρετά, που εκλέγονται κάθε δύο χρόνια από την Γεν. Συνέλευση των μελών. Πρώτος δρος είναι ο Δ/τής της ΑΤΕ κ. Κοσμάς Παστός.

Για την διαχείριση της περιουσίας του Πολ. Κέντρου, αρμόδιοι είναι το Τ'ποκατάστημα της ΑΤΕ.

Για την εγγραφή τους οι ενδιαφερόμενοι συμπληρώνουν ειδική αίτηση στο ενενητήριό του Π.Κ. (Μαρκάτο) κατά τις ώρες λειτουργίας του 8—11 π.μ. λαμβάνοντας γνώση και του Κανονισμού Λειτουργίας των Πολιτιστικών Κέντρων ΑΤΕ. Το Πποκατάστημα Κέντρου έχει εξοπλισθεί από την Άγροτική Τράπεζα με τα κάτωθι είδη:

Καθίσματα ξύλινα πτυσσόμενα 79 τραπέζια ξύλινα 4, Εσκαμιά — καρεκλάκια 6, Τραπεζάκια ξύλινα 3, υποθαλα εξέδρας 9, ράφια βιβλίου 30, μαξιλαράκια με κάλυμμα 18, Έπιβάματα Πολιτ. Κέντρου 1, Έπαγραφή Πολιτ. Κ. 1, Πυροσβεστήρες Κ.Π. 2, Έκμαγεια ανάγλυφα 2, Σκάκια 3, Τραπεζι Πίγκ-Πόγκ με φίλε και μπαλόνια 1, Ντόμνο 3, Γραφείο μεταλ. 1, συσταφών 1, Βιβλιοθήκη με κροσταίλια 1, Βάσεις βιβλιοθήκης 9, Σημεία με τον ιστό της 2, Γραφωμχανή, Έπιποκάπο δέκα με λυχνία χαλζέν για προβολή αδιαφανών εικόνων 1, Συσκευή τηλεοράσεως Κροίντην 1, Κεραία τηλεοράσεως 1, Λιγχνόφωνο Άγγλικής γλώσσας 1, Μονογνήτοφωνο Σόνυ 133 Ντζί ες 1, Κάσες μουσικής 10, βιβλία τήριους 600.

ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΑ ΕΙΣ ΚΑΡΦΑΛΙ

Το πρωί της 6ης Αυγούστου κατέπλευσεν εις Καρφάλι το γνωστόν υπερωκεάνειον Γαλλικόν κροσ αζιερόπλοιο «Μασαλία» με 422 Γάλλους τουρίστες.

Επίσης το πρωί της 15 Αυγούστου κατέπλευσεν στο Καρφάλι και πάλιν το ίδιο Γαλλικόν υπερωκεάνειον κρουαζιερόπλοιον παρμαινέσιν στο Καρφάλι από τις 8 το πρωί έως τις πρώτες απογευματινές ώρες έσοι εδόθη στους επιβάτες ο καλύτερος και η ευκαιρία να επισκεφθούν την Χώρα, το Κάστρο, το Μονασίον και άλλα αξιοθέατα και το σπουδαιότερον να απολαύσουν ένα θαυμάσιο μπάνιο στην θάλασσα του Καρφαλιού και αρκετοί από αυτούς να δοκιμάσουν και Τσιριγιώτικους μεζέδες.

Και στις 11 Αυγούστου το κροσ αζιερόπλοιο ΝΗΠΟΤΟΝΟΤΣ με 1120 μορφομένους επιβάτες και επστήμονες επεχείρησε να προσεγγίσει εις Καρφάλι όπου οι επιβάτες είχαν πρόγραμμα να κάνουν εορτήν και εκδηλώσεις προς τιμήν της Μούσας «ΕΡΑΤΩ».

Δυστυχώς όμως λόγω κακοκαιρίας εματαιώθησαν και η προσέγγισις και η εκδήλωσις.

Τ'πενθυμίζομεν ότι πράκτωρ και αντιπρόσωπος των ανωτέρω πλοίων και άλλων κρουαζιερόπλοίων εις Καρφάλι είναι ο κ. Γεώρ. Μεγαλόκοσμος (Ντόντος).